Europees Parlement
2019-2024

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

2020/0279(COD)

9.12.2021

AMENDEMENTEN
450 - 734

Ontwerpverslag
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Asiel- en migratiebeheer en wijziging van Richtlijn 2003/109/EG van de Raad en het voorstel voor Verordening (EU) XXX/XXX [Fonds voor asiel en migratie]

Voorstel voor een verordening
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Amendement 450
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin de door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd. Dergelijke bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het soort bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 451
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin de door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd. Dergelijke bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op	***Schrappen***

het soort bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.

Or. en

Amendement 452
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin de door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd. Dergelijke bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het soort bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 453
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) ***Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin de door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd. Dergelijke*** bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het soort bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven***, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.***	(30) Bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het soort bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven.

Or. en

Amendement 454
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin de door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd. ***Dergelijke bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het soort bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de***	(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin de door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd.

uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.

Or. en

Amendement 455
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin ***de*** door elke lidstaat te leveren bijdragen worden gespecificeerd. Dergelijke bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het ***soort*** bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.	(30) Om te zorgen voor een alomvattende en doeltreffende solidariteitsrespons en om duidelijkheid te verschaffen aan de lidstaten die steun ontvangen, moet de Commissie een uitvoeringshandeling vaststellen waarin ***het*** door elke lidstaat te leveren ***aantal*** bijdragen worden gespecificeerd. Dergelijke bijdragen moeten altijd gebaseerd zijn op het ***aantal*** bijdragen dat de betrokken lidstaat in het solidariteitsresponsplan heeft aangegeven, behalve wanneer die lidstaat heeft nagelaten dat in te dienen. In dergelijke gevallen moeten de in de uitvoeringshandeling voor de betrokken lidstaat vermelde maatregelen door de Commissie worden vastgesteld.

Or. en

Amendement 456
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van	***Schrappen***

de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.

Or. it

Amendement 457
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 458
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 459
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 460
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Overweging geschrapt omdat de inhoud is verplaatst naar overweging 22.

Amendement 461
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 462
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking ***en*** van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking***,*** van de economie ***en van het werkloosheidspercentage*** van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld ***en een billijke verdeling van de verantwoordelijkheden onder de lidstaten kan worden gewaarborgd. Het Asielagentschap van de Europese Unie moet deze verdeelsleutel vaststellen en een geautomatiseerd systeem opzetten om het solidariteitsmechanisme in te voeren. Indien er geen criteria op basis van familie- en betekenisvolle banden kunnen worden toegepast, en het gemotiveerde verzoek aan lidstaten op basis van andere banden is afgewezen, moet de verzoeker***

worden herplaatst naar lidstaten die hun op basis van de verdeelsleutel vastgestelde aandeel in de verzoeken niet halen. In dat geval kan de verzoeker kiezen uit de vijf lidstaten met naar verhouding het laagste percentage verzoeken. Na de overdracht moet de lidstaat van toewijzing als verantwoordelijke lidstaat het verzoek behandelen.

Or. en

Amendement 463
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een ***verdeelsleutel*** op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	(31) Er moet een ***referentiesleutel*** op basis van de omvang van de bevolking en van de economie van de lidstaten ***alsmede van het aantal asielverzoeken en van het aantal hervestigde of toegelaten vluchtelingen per hoofd van de bevolking*** worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld. ***Teneinde de integratiemogelijkheden te verbeteren moet het mechanisme tevens rekening houden met de voorkeuren van de verzoekers en eventuele betekenisvolle banden met een bepaalde lidstaat. Deze referentiesleutel wordt tevens toegepast indien geen enkele lidstaat kan worden aangewezen als zijnde verantwoordelijk voor een asielverzoek op basis van de in deze verordening uiteengezette criteria. Bij de totstandbrenging van dit mechanisme overlegt de Commissie met het Asielagentschap en, in voorkomend geval, met de EU-hervestigingscoördinator.***

Or. en

Amendement 464
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 31

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de ***economie*** van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.	(31) Er moet een verdeelsleutel op basis van de omvang van de bevolking en van de ***omgekeerde verhouding van de in een derde land geboren bevolking*** van de lidstaten worden toegepast als referentiepunt voor de werking van het solidariteitsmechanisme, aan de hand waarvan de totale bijdrage van elke lidstaat kan worden vastgesteld.

Or. en

Amendement 465
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere solidariteitsmaatregelen kunnen nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen. Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke	***Schrappen***

solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.

Or. en

Amendement 466
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere solidariteitsmaatregelen kunnen nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen. ***Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de***	(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere ***willekeurige*** solidariteitsmaatregelen kunnen nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen.

uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.

Or. en

Amendement 467
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere ***solidariteitsmaatregelen*** kunnen nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen. ***Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.***	(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere ***maatregelen*** kunnen nemen ***en daartoe worden aangemoedigd*** om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen.

Or. en

Amendement 468
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat ***moet*** op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat ***op vrijwillige basis andere solidariteitsmaatregelen kunnen*** nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de ***migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen***. ***Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van*** de ***onder druk staande*** lidstaat ***of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen***. ***Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.***	(32) Een lidstaat ***kan*** op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat ***besluiten maatregelen te*** nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de ***dreiging van massamigratie, hoewel de hoofdverantwoordelijkheid blijft berusten bij*** de ***getroffen*** lidstaat.

Or. en

Amendement 469
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief	(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief

of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis ***andere solidariteitsmaatregelen*** kunnen ***nemen*** om die lidstaat bij te staan ***bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen. Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen***. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren***, moet***, ***wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met*** deze ***bijdragen rekening*** worden ***gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk***.

of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis ***extra plaatsen voor herplaatsing beschikbaar*** kunnen ***stellen*** om die lidstaat bij te staan. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren ***door middel van extra herplaatsingen***, ***moeten*** deze ***herplaatsingen financieel*** worden ***gesteund door het AMIF***.

Or. en

Amendement 470
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere ***solidariteitsmaatregelen*** kunnen nemen om ***die lidstaat bij te staan bij de aanpak*** van de ***migratiesituatie of om migratiedruk*** te ***voorkomen***. Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de ***capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel***	(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere ***samenwerkingsmaatregelen*** kunnen nemen om ***de veerkracht*** van de ***Europese Unie op het gebied van asiel- en migratiebeheer*** te ***vergroten***. Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de samenwerking met derde landen. Bovendien ***kunnen*** dergelijke ***maatregelen ruimere***

van samenwerking met derde landen. Bovendien ***moeten*** dergelijke ***solidariteitsmaatregelen de herplaatsing*** omvatten ***van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.***

toezeggingen omvatten ***voor de verdeling van personen die internationale bescherming genieten en van wie in derde landen is vastgesteld dat ze in aanmerking komen voordat hun legale toegang tot de Europese Unie is verleend***.

Or. en

Amendement 471
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis ***andere solidariteitsmaatregelen*** kunnen ***nemen*** om die lidstaat bij te staan ***bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk*** te voorkomen. ***Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen***. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing ***of***	(32) Een lidstaat moet ***tevens*** op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis ***verzoekers*** kunnen ***herplaatsen*** om die lidstaat bij te staan ***teneinde druk op zijn asielstelsel*** te voorkomen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot ***de solidariteitspool***.

terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot ***situaties van migratiedruk***.

Or. en

Amendement 472
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Overweging 32

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere solidariteitsmaatregelen kunnen nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen. Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.	(32) Een lidstaat moet op eigen initiatief of op verzoek van een andere lidstaat op vrijwillige basis andere solidariteitsmaatregelen kunnen nemen om die lidstaat bij te staan bij de aanpak van de migratiesituatie of om migratiedruk te voorkomen. Die bijdragen moeten maatregelen omvatten die dienen ter versterking van de capaciteit van de onder druk staande lidstaat of om te reageren op migratietrends door middel van samenwerking met derde landen. Bovendien moeten dergelijke solidariteitsmaatregelen de herplaatsing omvatten van onderdanen van derde landen die de grensprocedure doorlopen***, zolang dit niet in de weg staat aan de doelstelling van een billijke en efficiënte procedure op grond van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening],*** en van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Om vrijwillige solidariteit te stimuleren, moet, wanneer lidstaten vrijwillige bijdragen leveren in de vorm van herplaatsing of terugkeersponsoring, met deze bijdragen rekening worden gehouden in de uitvoeringshandeling die wordt vastgesteld met betrekking tot situaties van migratiedruk.

Or. en

Amendement 473
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, die alle het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 474
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand	(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand

gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. ***Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, die alle het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen***.

gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. ***Artikel 18 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie stelt dat het recht op asiel wordt gegarandeerd met inachtneming van de voorschriften van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 ("het Verdrag van Genève") en in overeenstemming met het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie***.

Or. en

Amendement 475
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van	(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van

Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, die alle het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen.

Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, die alle het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen***, tenzij een verzoeker het slachtoffer dreigt te worden van onmenselijke of vernederende behandeling in een lidstaat***.

Or. en

Amendement 476
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, ***die alle*** het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor	(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, ***zolang zij de mensenrechten en in het bijzonder de rechten van het kind en*** het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als

onderdanen voor derde landen.

veilige landen voor onderdanen voor derde landen.

Or. en

Amendement 477
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, ***die alle*** het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen.	(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, worden de lidstaten, ***zolang zij de mensenrechten en*** het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen.

Or. en

Amendement 478
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, ***worden*** de lidstaten, ***die alle*** het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd als veilige landen voor onderdanen voor derde landen.	(33) Het gemeenschappelijke Europees Asielstelsel (CEAS) is geleidelijk tot stand gebracht als een gemeenschappelijke ruimte waarin bescherming wordt geboden en die stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (hierna "het Verdrag van Genève" genoemd), waardoor, in overeenstemming met het beginsel van non-refoulement, wordt gewaarborgd dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd. Onverminderd de verantwoordelijkheidscriteria die in deze verordening zijn opgenomen, ***kunnen*** de lidstaten, ***zolang zij*** het beginsel van non-refoulement eerbiedigen, in dit verband beschouwd ***worden*** als veilige landen voor onderdanen voor derde landen.

Or. en

Amendement 479
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de	***Schrappen***

methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.

_____

[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 480
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.	(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel ***en eerlijk*** te behandelen, niet te ondermijnen. ***Indien er geen familie- of andere betekenisvolle banden kunnen worden vastgesteld tijdens de procedure voor het bepalen van de***

verantwoordelijke lidstaat, moet de verzoeker een schriftelijk, naar behoren gemotiveerd verzoek om herplaatsing naar andere lidstaten kunnen indienen, in het bijzonder op basis van culturele of sociale banden, taalvaardigheden of andere banden die zijn integratie in een bepaalde lidstaat ten goede zouden komen en waarmee geen rekening kon worden gehouden in het kader van betekenisvolle banden als vastgesteld bij deze verordening. Deze verzoeken worden door de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, ingediend bij deze lidstaten, die vervolgens de discretionaire bepaling toepassen.

_____

[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

_____

[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 481
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) ***Het is wenselijk dat*** in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode ***wordt*** opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming***[40]***. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van	(34) ***De behandeling van asielverzoeken moet, als algemene regel, plaatsvinden buiten het grondgebied van de Unie. Daarom moeten alle illegale migranten die worden onderschept voordat zij in de Europese Unie aankomen rechtstreeks naar het grondgebied van een derde partnerland worden gestuurd. Onverminderd deze algemene regel moet*** in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel***[40]*** een duidelijke en werkbare methode ***worden*** opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de

internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.

behandeling van een verzoek om internationale bescherming ***voor personen die zijn aangekomen op het grondgebied van de Unie met omzeiling van de algemene regel.*** Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.

---

[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

---

[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 482
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen	(34) ***Aangezien*** het ***huidige Dublinsysteem bijzonder inefficiënt is gebleken,*** is ***het*** wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de

en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.	procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen. ***De methode moet zijn gebaseerd op loyale samenwerking tussen nationale autoriteiten aangezien inefficiënties kunnen leiden tot overbelasting van de asielinstanties van de lidstaten van eerste aankomst.***
[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.	[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 483
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) ***Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel*** een duidelijke en werkbare methode ***wordt opgenomen*** om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. ***Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve*** en ***zowel voor*** de lidstaten ***als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen***.	(34) ***Er is reeds*** een duidelijke en werkbare methode om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming ***vastgesteld bij Verordening (EU) nr. 604/2013, en de Europese Unie*** en de lidstaten ***moeten de rechtsstaat te allen tijde, zeker in tijden van crisis, eerbiedigen***.

[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 484
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. ***Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.***	(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria***, te weten betekenisvolle banden***.
[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.	[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 485
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel te behandelen, niet te ondermijnen.	(34) Het is wenselijk dat in het gemeenschappelijk Europees asielstelsel een duidelijke en werkbare methode wordt opgenomen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming[40]. Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het verlenen van internationale bescherming te waarborgen en de doelstelling om verzoeken om internationale bescherming snel ***en eerlijk*** te behandelen, niet te ondermijnen.
[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.	[40] Zoals aangegeven door de Europese Raad tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999.

Or. en

Amendement 486
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(34 bis) Om verzoekers beter inzicht in de werking van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel en het solidariteitsmechanisme in het kader van deze verordening te geven, moet de voorlichting aanzienlijk worden verbeterd.

Investeren in heldere en toegankelijke voorlichting voor verzoekers in een vroeg stadium zal de kans dat zij de procedures in verband met deze verordening begrijpen, vergroten. Het Asielagentschap moeten dan ook passend voorlichtingsmateriaal samenstellen, in nauwe samenwerking met de nationale autoriteiten. Om asielzoekers bij te staan moet het Agentschap ook audiovisueel voorlichtingsmateriaal ontwikkelen, als aanvulling op het schriftelijke voorlichtingsmateriaal. Het voorlichtingsmateriaal moet worden vertaald en ter beschikking worden gesteld in de belangrijkste talen die worden gesproken door personen die om internationale bescherming verzoeken die naar de Unie komen. Aangezien verschillende categorieën verzoekers verschillende informatiebehoeften hebben, moet de informatie op verschillende, aan die behoeften aangepaste manieren ter beschikking worden gesteld. Het is met name van belang ervoor te zorgen dat minderjarigen kindvriendelijke en aan hun behoeften en situatie aangepaste informatie ontvangen.

Or. en

Amendement 487
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(34 ter) Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan het opsporen van slachtoffers van mensenhandel, onder meer onmiddellijk na een opsporings- en reddingsoperatie, om bescherming te bieden en te voorkomen dat zij verder de Unie in worden gesmokkeld.

Verdenkingen van mensenhandel moeten voldoende zijn om de persoon over te brengen naar een veilig onderkomen.

Or. en

Amendement 488
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(34 quater) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, tenzij de door de verzoeker verstrekte informatie voldoende is en de verzoeker niet vraagt om te worden gehoord. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt ingediend, moet de verzoeker worden ingelicht over de toepassing van deze verordening, alsook de procedures en criteria aan de hand waarvan wordt bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is. De verzoeker moet worden ingelicht over de noodzaak om alle informatie te verstrekken die van belang is om de verantwoordelijke lidstaat te bepalen, met name de aanwezigheid van gezins- of familieleden in de lidstaten, alsmede de vorige verblijfplaats, visa en onderwijsdiploma's. De verzoeker moet volledig worden geïnformeerd over zijn rechten, waaronder het recht op een doeltreffend rechtsmiddel en kosteloze rechtsbijstand. De informatie moet de verzoeker worden verstrekt in een taal die hij verstaat, in een beknopte, begrijpelijke en makkelijk toegankelijke vorm, in duidelijke en eenvoudige bewoordingen.

Or. en

Amendement 489
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34 quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(34 quinquies)De persoon die het persoonlijk onderhoud voert, moet voldoende opleiding hebben gekregen om rekening te houden met de persoonlijke en algemene omstandigheden van de verzoeker, met inbegrip van diens culturele achtergrond, leeftijd, gender, seksuele gerichtheid, genderidentiteit en kwetsbaarheid. Het personeel dat met verzoekers een onderhoud voert, moet ook algemene kennis hebben over problemen die het vermogen van de verzoeker om deel te nemen aan een onderhoud nadelig kunnen beïnvloeden, zoals aanwijzingen dat de betrokkene in het verleden mogelijk is gefolterd of het slachtoffer was van op gender gebaseerd geweld.

Or. en

Amendement 490
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 34 sexies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(34 sexies) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de

grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Een daadwerkelijk rechtsmiddel moet ook beschikbaar zijn wanneer er geen overdrachtsbesluit is genomen maar de verzoeker aanvoert dat een andere lidstaat verantwoordelijk is. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen.

Or. en

Amendement 491
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.	***Schrappen***

[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

Or. en

Amendement 492
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.	***Schrappen***

[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de

behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

Or. en

Amendement 493
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.	***Schrappen***

---

[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz.

31).

Or. en

Amendement 494
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ***ten grondslag liggen aan*** Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41]***, en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.***	(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ***zijn vastgesteld bij*** Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41].
[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).	[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

Or. en

Amendement 495
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. ***Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.***	(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader.
[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).	[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

Or. en

Amendement 496
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd	(35) Deze verordening moet gebaseerd

zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.

zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd. ***De doeltreffende toepassing van dergelijke solidariteitsbijdragen is van doorslaggevend belang voor de werking van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel als geheel.***

[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

Or. en

Amendement 497
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag	(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag

liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en ***tegelijkertijd*** het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ***ontwikkelen*** als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet ***een nieuw*** solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn ***om migratie te beheren, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd***.	liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid als onderdeel van het gemeenschappelijk kader***, in overeenstemming met artikel 80 VWEU***. Daartoe moet ***het nieuwe*** solidariteitsmechanisme het mogelijk maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn.
[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).	[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).
	Or. en

Amendement 498
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk	(35) Deze verordening moet gebaseerd zijn op de beginselen die ten grondslag liggen aan Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad[41], en tegelijkertijd het beginsel van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid ontwikkelen als onderdeel van het gemeenschappelijk kader. Daartoe moet een nieuw solidariteitsmechanisme het mogelijk

maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om migratie te ***beheren***, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.	maken dat de lidstaten beter voorbereid zijn om ***uitdagingen in verband met*** migratie ***het hoofd*** te ***bieden***, situaties worden aangepakt waarin lidstaten met migratiedruk worden geconfronteerd en regelmatige solidaire bijstand tussen de lidstaten wordt bevorderd.
[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).	[41] Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 180 van 29.6.2013, blz. 31).

Or. en

Amendement 499
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 36

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(36) Deze verordening moet van toepassing zijn op personen die om subsidiaire bescherming verzoeken en personen die voor subsidiaire bescherming in aanmerking komen, teneinde te zorgen voor gelijke behandeling van alle personen die om internationale bescherming verzoeken en personen die die bescherming genieten, en voor samenhang met het huidige asielacquis van de Unie, in het bijzonder met Verordening (EU) XXX/XXX [verordening asielnormen].	***Schrappen***

Or. en

Amendement 500
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 36

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(36) Deze verordening moet van toepassing zijn op personen die om subsidiaire bescherming verzoeken en personen die voor subsidiaire bescherming in aanmerking komen, teneinde te zorgen voor gelijke behandeling van alle personen die om internationale bescherming verzoeken en personen die die bescherming genieten, en voor samenhang met het huidige asielacquis van de Unie, in het bijzonder met Verordening (EU) XXX/XXX [verordening asielnormen].	***Schrappen***

Or. en

Amendement 501
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 36

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(36) ***Deze verordening moet*** van toepassing zijn op personen die om subsidiaire bescherming verzoeken ***en personen die voor subsidiaire bescherming in aanmerking komen***, teneinde te zorgen voor gelijke behandeling van alle personen die om internationale bescherming verzoeken ***en personen die die bescherming genieten, en voor samenhang met het huidige asielacquis van de Unie, in het bijzonder met Verordening (EU) XXX/XXX [verordening asielnormen]***.	(36) ***De beginselen van herplaatsing naar opvangcentra in derde partnerlanden voor het behandelen van verzoeken om internationale bescherming en het faciliteren daarvan moeten*** van toepassing zijn op personen die om subsidiaire bescherming verzoeken, teneinde te zorgen voor gelijke behandeling van alle personen die om internationale bescherming verzoeken.

Or. en

Amendement 502
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Overweging 36 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(36 bis) Bij de toepassing van deze verordening moeten de lidstaten hun internationale verplichtingen jegens staatlozen nakomen, onder meer op grond van het Verdrag betreffende de status van staatlozen, dat werd ondertekend in New York op 28 september 1954, en overeenkomstig andere internationale mensenrechteninstrumenten. Indien noodzakelijk moeten staatlozen bij hun behandeling worden onderscheiden van onderdanen van derde landen, waarbij terdege rekening wordt gehouden met hun specifieke beschermingsbehoeften.

Or. en

Amendement 503
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 37

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(37) Personen aan wie uit hoofde van Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende de aanpak van crisis- en overmachtsituaties op het vlak van asiel- en migratie] onmiddellijke bescherming wordt verleend, moeten beschouwd blijven worden als personen die om internationale verzoeken, gezien	***Schrappen***

hun hangende (opgeschorte) verzoek om internationale bescherming in de zin van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Als zodanig moeten zij onder het toepassingsgebied van deze verordening vallen en als verzoekers worden beschouwd voor de toepassing van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van hun verzoek om internationale bescherming of de in deze verordening vastgestelde procedure voor herplaatsing.

Or. en

Motivering

Deze overweging moet worden geschrapt omwille van de samenhang en consistentie met het voorstel van het EP voor een crisisverordening.

Amendement 504
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 37

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(37) Personen aan wie uit hoofde van Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende de aanpak van crisis- en overmachtsituaties op het vlak van asiel- en migratie] onmiddellijke bescherming wordt verleend, moeten beschouwd blijven worden als personen die om internationale verzoeken, gezien hun hangende (opgeschorte) verzoek om internationale bescherming in de zin van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Als zodanig moeten zij onder het toepassingsgebied van deze verordening vallen en als verzoekers worden beschouwd voor de toepassing van de criteria en	***Schrappen***

instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van hun verzoek om internationale bescherming of de in deze verordening vastgestelde procedure voor herplaatsing.

Or. en

Amendement 505
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 37

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(37) Personen aan wie uit hoofde van Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende de aanpak van crisis- en overmachtsituaties op het vlak van asiel- en migratie] onmiddellijke bescherming wordt verleend, moeten beschouwd blijven worden als personen die om internationale verzoeken, gezien hun hangende (opgeschorte) verzoek om internationale bescherming in de zin van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Als zodanig moeten zij onder het toepassingsgebied van deze verordening vallen en als verzoekers worden beschouwd voor de toepassing van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van hun verzoek om internationale bescherming of de in deze verordening vastgestelde procedure voor herplaatsing.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 506
Damien Carême

Voorstel voor een verordening

Overweging 37

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(37) Personen aan wie uit hoofde van Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende de aanpak van crisis- en overmachtsituaties op het vlak van asiel- en migratie] onmiddellijke bescherming wordt verleend, moeten beschouwd blijven worden als personen die om internationale verzoeken, gezien hun hangende (opgeschorte) verzoek om internationale bescherming in de zin van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Als zodanig moeten zij onder het toepassingsgebied van deze verordening vallen en als verzoekers worden beschouwd voor de toepassing van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van hun verzoek om internationale bescherming of de in deze verordening vastgestelde procedure voor herplaatsing.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 507
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 37

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(37) Personen aan wie uit hoofde van Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende de aanpak van crisis- en overmachtsituaties op het vlak van asiel- en migratie] onmiddellijke bescherming wordt verleend, moeten beschouwd blijven worden als personen die om internationale verzoeken, gezien hun hangende (opgeschorte) verzoek om internationale bescherming in de zin van Verordening (EU) XXX/XXX	(37) Personen aan wie ***na herplaatsing naar een opvangcentrum in een derde partnerland*** uit hoofde van Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende de aanpak van crisis- en overmachtsituaties op het vlak van asiel- en migratie] onmiddellijke bescherming wordt verleend, moeten beschouwd blijven worden als personen die om internationale verzoeken, gezien hun hangende (opgeschorte) verzoek om internationale bescherming in

[asielprocedureverordening]***. Als zodanig moeten zij onder het toepassingsgebied van deze verordening vallen en als verzoekers worden beschouwd voor de toepassing van*** de ***criteria en instrumenten om te bepalen welke*** lidstaat ***verantwoordelijk is voor de behandeling van hun verzoek om internationale bescherming of de in deze verordening vastgestelde procedure voor*** herplaatsing.	de zin van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]***, tenzij anders bepaald in het nationale recht van*** de lidstaat ***die de*** herplaatsing ***regelt of in overeenkomsten tussen die lidstaat en een derde land die voorzien in de mogelijkheid om opvangcentra in het partnerland in te zetten***.
	Or. en

Amendement 508
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 509
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 510
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 511
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) ***Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere***	(38) Deze verordening ***moet*** ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten***; nadat ze hebben ingestemd met herplaatsing naar*** een ***andere*** lidstaat.

lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten***. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door*** een lidstaat ***worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling***.

Or. en

Amendement 512
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht ***naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor*** verblijf in ***die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen*** de lidstaten ***te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing***	(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht***, moeten alle onderdanen van derde landen die geen wettelijke rechten op toegang tot of*** verblijf in de lidstaten ***hebben***, ***in bewaring worden gehouden totdat zij kunnen worden teruggestuurd naar hun land van herkomst of overgebracht naar een asielzoekerscentrum in een derde land***.

zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.

Or. en

Amendement 513
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) ***Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en*** om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.	(38) Om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten***, indien zij schriftelijk om herplaatsing hebben verzocht, en pas nadat ze daarmee schriftelijk hebben ingestemd***. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling***, indien deze personen schriftelijk de wens hebben uitgesproken om te worden herplaatst***.

Or. en

Amendement 514
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) Om niet-toegestane verplaatsingen ***te beperken*** en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.	(38) Om ***een einde te maken aan*** niet-toegestane verplaatsingen en ervoor te zorgen dat de lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke solidariteit tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.

Or. fr

Amendement 515
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de	(38) Om niet-toegestane verplaatsingen te beperken en ervoor te zorgen dat de

lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke ***solidariteit*** tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.	lidstaten over de nodige instrumenten beschikken voor de overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat van personen die internationale bescherming genieten en die het grondgebied van een andere lidstaat dan de verantwoordelijke lidstaat zijn binnengekomen zonder te voldoen aan de voorwaarden voor verblijf in die andere lidstaat, en om daadwerkelijke ***samenwerking*** tussen de lidstaten te waarborgen, moet deze verordening ook van toepassing zijn op personen die internationale bescherming genieten. Zo ook moet deze verordening van toepassing zijn op personen die door een lidstaat worden hervestigd of toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Uniekader voor hervestiging] of aan wie internationale bescherming of een humanitaire status is verleend in het kader van een nationale hervestigingsregeling.
	Or. en

Amendement 516
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 38 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(38 bis) Om een einde te maken aan niet-toegestane verplaatsingen moet in deze verordening worden bepaald dat een verzoek om internationale bescherming nietig kan worden verklaard indien de verzoeker een niet-toegestane verplaatsing maakt of onderduikt.
	Or. fr

Amendement 517
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) Tegelijkertijd, en gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.	***Schrappen***
[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).	

Or. fr

Amendement 518
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(39) Tegelijkertijd, en gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,	***Schrappen***

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

Or. en

Amendement 519
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) Tegelijkertijd, en gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de	***Schrappen***

mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

---

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

Or. en

Amendement 520
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) ***Tegelijkertijd, en gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen.*** Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na ***drie*** jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de	(39) Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na ***vijf*** jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen.

status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

Or. en

Amendement 521
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) Tegelijkertijd, en gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere	(39) Tegelijkertijd, en gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten***, alsook personen die bescherming genieten op grond van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954***, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft,

onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

Or. en

Amendement 522
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) ***Tegelijkertijd, en*** gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,	(39) Gezien het belang van het bevorderen van de volledige integratie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaat van verblijf, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de status van langdurig ingezetene op kortere termijn te verkrijgen. Personen die internationale bescherming genieten, moeten in de lidstaat die hun internationale bescherming heeft verleend, na drie jaar legaal en ononderbroken verblijf in die lidstaat de status van langdurig ingezetene kunnen verkrijgen. Wat de overige voorwaarden voor het verkrijgen van de status betreft, moet van personen die internationale bescherming genieten, worden verlangd dat zij aan dezelfde voorwaarden voldoen als andere onderdanen van derde landen. Richtlijn 2003/109/EG[42] van de Raad moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).	[42] Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen (PB L 016 van 23.1.2004, blz. 44).

Or. en

Amendement 523
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 40

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(40) Om redenen van efficiëntie en rechtszekerheid is het van essentieel belang dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsmaatregel.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 524
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 40

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(40) ***Om redenen van efficiëntie en rechtszekerheid is*** het ***van essentieel belang*** dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de	(40) Het ***is wenselijk*** dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten ***al dan niet*** op grond van een

lidstaten heeft verlaten op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsmaatregel.	terugkeerbesluit of een verwijderingsmaatregel ***na de intrekking of afwijzing van het verzoek***.

Or. en

Amendement 525
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 40

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(40) Om redenen van efficiëntie en rechtszekerheid is het van essentieel belang dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten ***op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsmaatregel***.	(40) Om redenen van efficiëntie en rechtszekerheid is het van essentieel belang dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten.

Or. en

Amendement 526
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 40

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(40) Om redenen van efficiëntie en rechtszekerheid is het van essentieel belang dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsmaatregel.	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

Or. en

Amendement 527
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 40

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(40) Om redenen van efficiëntie en rechtszekerheid is het van essentieel belang dat de verordening is gebaseerd op het beginsel dat de verantwoordelijkheid slechts eenmaal wordt bepaald, tenzij de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsmaatregel.	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

Or. en

Amendement 528
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van het Europees Parlement en de Raad[43] moet van toepassing zijn op de procedure voor het bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is die in deze verordening wordt geregeld, met inachtneming van de beperkingen inzake de toepassing van die richtlijn.	***Schrappen***
[43] Verordening XXX/XXX/EU (volledige tekst)	

Or. en

Amendement 529
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van het Europees Parlement en de Raad[43] moet van toepassing zijn op ***de procedure voor het bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is*** die in deze verordening ***wordt*** geregeld, met inachtneming van de beperkingen inzake de toepassing van die richtlijn.	(41) Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van het Europees Parlement en de Raad[43] moet van toepassing zijn op ***alle procedures*** die in deze verordening ***worden*** geregeld, met inachtneming van de beperkingen inzake de toepassing van die richtlijn.
[43] Verordening XXX/XXX/EU (volledige tekst).	[43] Verordening XXX/XXX/EU (volledige tekst).

Or. en

Amendement 530
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van het Europees Parlement en de Raad[43] moet van toepassing zijn op ***de procedure voor het bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is*** die in deze verordening ***wordt*** geregeld, met inachtneming van de beperkingen inzake de toepassing van die richtlijn.	(41) Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van het Europees Parlement en de Raad[43] moet van toepassing zijn op ***alle procedures*** die in deze verordening ***worden*** geregeld, met inachtneming van de beperkingen inzake de toepassing van die richtlijn.
[43] Verordening XXX/XXX/EU (volledige tekst).	[43] Verordening XXX/XXX/EU (volledige tekst).

Or. en

Amendement 531
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) ***Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient*** voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening ***het belang*** van ***het kind*** voorop te staan. Bij het beoordelen van ***het belang van het kind*** dienen de lidstaten met name ***het welzijn en*** de sociale ***ontwikkeling*** van ***de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond,*** terdege in aanmerking te nemen. ***Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.***	(43) Voor de lidstaten ***dienen*** bij de toepassing van deze verordening ***de belangen*** van ***de burgers van de lidstaten, waaronder die van kinderen,*** voorop te staan. Bij het beoordelen van ***hun belangen*** dienen de lidstaten met name de ***gevolgen voor*** de sociale ***cohesie*** van ***grootschalige migratie*** terdege in aanmerking te nemen.

Or. en

Amendement 532
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van

de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten ***bij de toepassing van deze verordening*** het belang van het kind ***voorop*** te ***staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd***.	de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten het belang van het kind ***een belangrijke overweging*** te ***zijn, en dit houdt een snelle hereniging met zijn gezin en/of een vertegenwoordiger in of nabij zijn thuisland in***.
	Or. en

Amendement 533
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten ***een individuele beoordeling uit te voeren onder leiding van de desbetreffende onafhankelijke kinderbeschermingsautoriteiten, en daarbij*** met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid ***op korte, middellange en lange termijn*** en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens ***individuele situatie en*** achtergrond, terdege in

aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd***,*** ***waaronder de aanwijzing van een onafhankelijke voogd en toegang tot kosteloze rechtsbijstand***.

Or. en

Amendement 534
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten ***met name*** het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten ***een individuele beoordeling uit te voeren onder leiding van de desbetreffende onafhankelijke kinderbeschermingsautoriteiten, en daarbij*** het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid ***op korte, middellange en lange termijn*** en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens ***individuele situatie en*** achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd***,*** ***waaronder de aanwijzing van een onafhankelijke voogd en toegang tot kosteloze rechtsbijstand***.

Or. en

Amendement 535
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient ***voor*** de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind ***voorop te staan***. ***Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen.*** Voorts dienen ***voor*** niet-begeleide ***minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd***.	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient ***door*** de lidstaten bij de toepassing van deze verordening ***rekening te worden gehouden met*** het belang van het kind. Voorts dienen ***specifieke procedures te worden opgezet om uitwassen en misbruik van de status van*** niet-begeleide ***minderjarige te voorkomen, met name door de invoering van systematische leeftijdstests via botscans, zodat overduidelijk ongegronde verzoeken om erkenning kunnen worden afgewezen***.

Or. fr

Amendement 536
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen

van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.	van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd. ***Bij procedures om de leeftijd van de verzoeker te bepalen, moet worden uitgegaan van wetenschappelijke criteria, waaronder schatting van de tandheelkundige leeftijd.***
	Or. en

Amendement 537
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen ***en zich te houden aan een onafhankelijke evaluatie van zijn belangen door de desbetreffende kinderbeschermingsautoriteiten***. Voorts

vastgelegd.	dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.
	Or. en

Amendement 538
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen ***en zich te houden aan een onafhankelijke evaluatie van zijn belangen door de desbetreffende kinderbeschermingsautoriteiten***. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.
	Or. en

Amendement 539
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, ***dient*** voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, ***dienen*** voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening ***het grondbeginsel van*** het belang van het kind ***en het recht op gezinshereniging*** voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind ***op korte, middellange en lange termijn*** dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.

Or. en

Amendement 540
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 43

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige,	(43) Overeenkomstig het Verdrag van de Verenigde Naties van 1989 inzake de rechten van het kind en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening het belang van het kind voorop te staan. Bij het beoordelen van het belang van het kind dienen de lidstaten met name het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige,

overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd.	overwegingen van veiligheid en de opvattingen van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit alsmede diens achtergrond, terdege in aanmerking te nemen. Voorts dienen voor niet-begeleide minderjarigen vanwege hun kwetsbaarheid specifieke procedurele waarborgen te worden vastgelegd. ***Er moet echter op worden toegezien dat dergelijke specifieke waarborgen niet worden misbruikt.***

Or. en

Amendement 541
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van ***het*** familie- en gezinsleven voorop te staan.	(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van ***de veiligheid van de burgers van de lidstaten, hun*** familie- en gezinsleven***, en hun Europese levenswijze, alsook van het recht op zelfbeschikking van de bevolking van de lidstaten,*** voorop te staan.

Or. en

Amendement 542
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van het familie- en gezinsleven voorop te staan.	(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van het familie- en gezinsleven voorop te staan. ***Er moet echter op worden toegezien dat de bepalingen die de eerbiediging van het familie- en gezinsleven waarborgen niet worden misbruikt.***

Or. en

Amendement 543
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van het familie- en gezinsleven voorop te staan.	(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van ***het privéleven en*** het familie- en gezinsleven ***alsook van het non-discriminatiebeginsel*** voorop te staan.

Or. en

Amendement 544
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van het familie- en gezinsleven voorop te staan.	(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van ***het privéleven en*** het familie- en gezinsleven ***alsook van het non-discriminatiebeginsel*** voorop te staan.

Or. en

Amendement 545
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de ***eerbiediging*** van ***het familie- en gezinsleven*** voorop te staan.	(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dient voor de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de ***handhaving*** van ***de Europese levenswijze*** voorop te staan.

Or. en

Amendement 546
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van	(44) Overeenkomstig het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Handvest van de grondrechten van

de Europese Unie, dient ***voor*** de lidstaten bij de toepassing van deze verordening de eerbiediging van het familie- en gezinsleven ***voorop te staan***.	de Europese Unie, dient ***door*** de lidstaten bij de toepassing van deze verordening ***rekening te worden gehouden met*** de eerbiediging van het familie- en gezinsleven.

Or. fr

Amendement 547
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 44 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(44 bis) Bij de toepassing van deze verordening moeten de lidstaten hun internationale verplichtingen jegens staatlozen nakomen, onder meer op grond van het Verdrag betreffende de status van staatlozen, dat werd ondertekend in New York op 28 september 1954, en overeenkomstig andere internationale mensenrechteninstrumenten. Indien noodzakelijk moeten staatlozen bij hun behandeling worden onderscheiden van onderdanen van derde landen, waarbij terdege rekening wordt gehouden met hun specifieke beschermingsbehoeften.

Or. en

Amendement 548
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 44 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(44 bis) Bij de toepassing van deze verordening moeten de lidstaten hun internationale verplichtingen jegens

staatlozen nakomen, onder meer op grond van het Verdrag betreffende de status van staatlozen, dat werd ondertekend in New York op 28 september 1954, en overeenkomstig andere internationale mensenrechteninstrumenten. Indien noodzakelijk moeten staatlozen bij hun behandeling worden onderscheiden van onderdanen van derde landen, waarbij terdege rekening wordt gehouden met hun specifieke beschermingsbehoeften.

Or. en

Amendement 549
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 44 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(44 ter) Wanneer er geen andere lidstaat kan worden aangewezen als zijnde verantwoordelijk voor een asielverzoek op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria, moeten de verzoekers die hun verzoek hebben ingediend in de met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat worden toegewezen aan lidstaten die hun aandeel in de verzoeken als vastgesteld op basis van de verdeelsleutel die op die landen van toepassing is, niet halen, rekening houdend met de voorkeuren van de verzoekers. Na de overdracht moet de lidstaat van toewijzing als verantwoordelijke lidstaat het verzoek behandelen.

Or. en

Amendement 550
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 551
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde.	(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde. ***In dergelijke gevallen moeten de lidstaten de betrokken verzoeker in bewaring houden en/of snel terugsturen.***

Or. en

Amendement 552
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden ***overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat*** de lidstaat ***waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde***.	(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, ***zich vrij kunnen bewegen binnen de EU***, ***moeten deze onmiddellijk*** worden ***aangehouden door*** de ***betrokken*** lidstaat ***en in een zwaarbewaakte inrichting worden geplaatst in afwachting van uitzetting naar hun thuisland***.

Or. en

Amendement 553
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een ***gevaar*** voor de nationale veiligheid ***of de***	(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer ***uit de screening uit hoofde van [screeningverordening] is gebleken dat*** er redelijke gronden zijn om de betrokken

openbare orde.	persoon te beschouwen als een ***werkelijke, actuele en voldoende ernstige bedreiging*** voor de nationale veiligheid.

Or. en

Amendement 554
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid ***of de openbare orde***.	(45) Om te voorkomen dat personen die een veiligheidsrisico vormen, worden overgedragen tussen de lidstaten, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaat waar het eerst een verzoek wordt ingediend de verantwoordelijkheidscriteria niet toepast of de begunstigde lidstaat de herplaatsingsprocedure niet toepast wanneer er redelijke gronden zijn om de betrokken persoon te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid.

Or. en

Amendement 555
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 45 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(45 bis) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid en een snelle verdeling van personen die om internationale bescherming verzoeken over de lidstaten, moeten de termijnen

	voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, en voor het verrichten van overdrachten, kort zijn, waarbij de grondrechten van de verzoekers, de rechten van kwetsbare personen, met name de rechten van het kind en het grondbeginsel van het belang van het kind alsook het recht op gezinshereniging en het recht op een doeltreffend rechtsmiddel, worden geëerbiedigd. De overdracht van niet-begeleide minderjarigen, gezinnen met minderjarigen en kwetsbare verzoekers moet voorrang krijgen.

Or. en

Amendement 556
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 557
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden.	(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin ***in een herplaatsingscentrum in een derde partnerland*** door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden ***tijdens de procedure en ingeval internationale bescherming wordt verleend en geboden op grond van een overeenkomst met een derde partnerland***.

Or. en

Amendement 558
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat ***moet*** ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden.	(46) ***Met het oog op de waarborging van de eenheid van het gezin moet*** de gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden. ***De gezamenlijke behandeling van verzoeken van een gezin laat het recht van verzoekers om een individuele aanvraag in te dienen onverlet.***

Or. en

Amendement 559
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph

Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden.	(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden. ***Een en ander laat het recht van verzoekers om een individuele aanvraag in te dienen onverlet.***

Or. en

Amendement 560
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden.	(46) ***Bij de toepassing van deze verordening moet de eenheid van het gezin worden gewaarborgd.*** De gezamenlijke behandeling van verzoeken om internationale bescherming van de leden van een gezin door dezelfde lidstaat moet ervoor zorgen dat de verzoeken grondig worden behandeld en de beslissingen daarover coherent zijn en dat gezinsleden niet van elkaar worden gescheiden.

Or. en

Amendement 561
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.	***Schrappen***

Or. fr

Amendement 562
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de	***Schrappen***

huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.

Or. en

Amendement 563
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid ***moet ook*** de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. ***Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.***	(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid ***mag alleen*** de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten ***wanneer de minderjarige verzoeker jonger dan 14 jaar is***.

Or. en

Amendement 564
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid ***moet*** ook de ***broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten***. ***Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de*** lidstaat ***zijn gevormd, omvatten***. ***Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.***	(47) ***Het verdient aanbeveling om in*** de in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid ook ***één wettige echtgenoot en*** de ***kinderen (biologisch of geadopteerd) op te nemen, ter beoordeling van elke*** lidstaat.

Or. en

Amendement 565
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. ***De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.***

(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan.

Or. en

Amendement 566
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. ***De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis.*** De definitie moet ***bijgevolg*** ook gezinnen die buiten het land	(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan. De definitie moet ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-

van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.

toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.

Or. en

Amendement 567
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus ***niet-toegestane*** verplaatsingen tegen te gaan. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst***, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat*** zijn gevormd, omvatten. ***Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.***	(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten en om aldus ***secundaire*** verplaatsingen tegen te gaan. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst zijn gevormd, omvatten.

Or. en

Amendement 568
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten ***en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan***. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst***, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat*** zijn gevormd, omvatten. ***Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.***	(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) ***alsmede de leden van huishoudens die bestonden in het land van herkomst*** van de verzoeker omvatten. Het herenigen van broers en zussen is van bijzonder belang om de kans op integratie van verzoekers te vergroten. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst zijn gevormd, omvatten.

Or. en

Amendement 569
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen) van de verzoeker omvatten. Het herenigen van ***broers en zussen*** is van bijzonder belang om de kans	(47) De in deze verordening gehanteerde definitie van een gezinslid moet ook de broer(s) en zus(sen)***, en de grootouder(s)*** van de verzoeker omvatten. Het herenigen van ***gezinnen*** is van bijzonder belang om

op integratie van verzoekers te vergroten ***en om aldus niet-toegestane verplaatsingen tegen te gaan***. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten. ***Deze beperkte en gerichte verruiming van de definitie zal naar verwachting ontmoedigend werken voor bepaalde niet-toegestane verplaatsingen van asielzoekers binnen de EU.***

de kans op integratie van verzoekers te vergroten. De definitie van gezinslid moet ook de realiteit van de huidige migratietrends weerspiegelen, waarbij verzoekers vaak op het grondgebied van de lidstaten aankomen na een langere periode van doorreis. De definitie moet bijgevolg ook gezinnen die buiten het land van herkomst, maar vóór de aankomst op het grondgebied van de lidstaat zijn gevormd, omvatten.

Or. en

Amendement 570
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide	***Schrappen***

minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

Or. en

Amendement 571
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of	***Schrappen***

moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

Or. en

Amendement 572
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn***. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een ***andere lidstaat*** over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat ***die andere lidstaat*** alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen***, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken***. ***Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.***	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een ***derde partnerland*** over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat ***dit derde partnerland*** alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen.

Amendement 573
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar ***het verzoek om internationale bescherming van*** de ***niet-begeleide*** minderjarige ***het eerst is geregistreerd***, tenzij wordt ***aangetoond*** dat dit niet in het belang van het kind ***zou zijn***. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen***, en*** met name de spoedige aanwijzing ***te waarborgen*** van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar de minderjarige ***zich bevindt,*** tenzij wordt ***geoordeeld*** dat dit niet in het belang van het kind ***is***. Alvorens een minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen. ***Voor niet-begeleide kinderen omvat dit*** met name de spoedige aanwijzing van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken ***alsook onmiddellijke toegang tot***

alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

kosteloze rechtsbijstand. Wanneer de overdracht van een kind wordt overwogen of uitgevoerd, moeten landen de continuïteit en stabiliteit van de aan het kind verleende steun en bijstand bevorderen en faciliteren. Landen moeten transnationale samenwerking tussen deze actoren bevorderen en vergemakkelijken, onder meer door informatie over het kind uit te wisselen, met de geïnformeerde toestemming van het kind. Elk besluit om een minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een ***individuele*** beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

Or. en

Amendement 574
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van ***niet-***	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van ***secundaire***

toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar ***het verzoek om internationale bescherming van*** de ***niet-begeleide*** minderjarige ***het eerst is geregistreerd***, tenzij wordt ***aangetoond*** dat dit niet in het belang van het kind ***zou zijn***. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, ***en*** met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een ***vertegenwoordiger of vertegenwoordigers*** die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar de minderjarige ***zich bevindt***, tenzij wordt ***geoordeeld*** dat dit niet in het belang van het kind ***is***. Alvorens een minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen. ***Voor niet-begeleide minderjarigen omvat dit*** met name de spoedige aanwijzing van een ***voogd*** die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken ***alsook onmiddellijke toegang tot kosteloze rechtsbijstand. Wanneer de overdracht van een minderjarige wordt overwogen of uitgevoerd, moeten de lidstaten de continuïteit en stabiliteit van de aan de minderjarige verleende steun en bijstand bevorderen en faciliteren. De lidstaten moeten transnationale samenwerking tussen deze actoren bevorderen en vergemakkelijken, onder meer door informatie over de minderjarige uit te wisselen, met de geïnformeerde toestemming van de minderjarige***. Elk besluit om een minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een ***individuele*** beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

Or. en

Amendement 575
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. ***Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd, tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van ***het kind zou zijn***. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ***ervoor zorgen dat*** die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, ***en*** met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een ***vertegenwoordiger of vertegenwoordigers*** die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit ***om*** een ***niet-begeleide*** minderjarige ***over te dragen,*** moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door ***personeel*** dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder***, ook*** vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden ***voor zover*** dit in het belang van ***de minderjarige is***. Alvorens een minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ***bij*** die andere lidstaat ***individuele garanties bedingen dat deze*** alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen***. Voor niet-begeleide minderjarigen omvat dit*** met name de spoedige aanwijzing van ***een voogd en een juridisch adviseur*** die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken ***alsook onmiddellijke toegang tot kosteloze rechtsbijstand. Wanneer de overdracht van een kind wordt overwogen of uitgevoerd, moeten landen de continuïteit en stabiliteit van de aan het kind verleende steun en bijstand bevorderen en faciliteren. Landen moeten transnationale samenwerking tussen deze actoren bevorderen en vergemakkelijken, onder meer door informatie over het kind uit te wisselen, met de geïnformeerde toestemming van het kind***. Elk besluit ***omtrent de verantwoordelijkheid voor*** een minderjarige moet worden voorafgegaan door een ***individuele*** beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door ***een multidisciplinair team*** dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt

en in aanwezigheid van zijn voogd en zijn juridisch adviseur.

Or. en

Amendement 576
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. ***Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet,*** bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar ***het verzoek om internationale bescherming van*** de niet-begeleide minderjarige ***het eerst is geregistreerd***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid ***moet*** de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar de niet-begeleide minderjarige ***zich bevindt***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een ***voogd*** die is belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken ***vóór de aankomst van de niet-***

waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een ***vertegenwoordiger of vertegenwoordigers*** die is ***of zijn*** belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties ***en*** expertise beschikt.

begeleide minderjarige. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties***,*** expertise ***en onafhankelijkheid*** beschikt.

Or. en

Amendement 577
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. ***Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die*** in strijd ***zijn*** met het belang van ***die minderjarigen, moet,*** bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid***,*** de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar ***het verzoek om internationale bescherming van*** de	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder***, ook*** vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden***, tenzij wordt aangetoond dat dit*** in strijd ***is*** met het belang van ***het kind.*** Bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid ***moet*** de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar de niet-begeleide minderjarige ***zich thans bevindt***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een

niet-begeleide minderjarige ***het eerst is geregistreerd***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ***ervoor zorgen dat*** die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door ***personeel*** dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ***bij*** die andere lidstaat ***individuele garanties bedingen dat deze*** alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door ***een multidisciplinair team*** dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt ***en in aanwezigheid van zijn vertegenwoordiger en zijn juridisch adviseur***.

Or. en

Amendement 578
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te

worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het ***eerst*** is ***geregistreerd***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het ***meest onlangs*** is ***ingediend***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind zou zijn. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.

Or. en

Amendement 579
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in ’t Veld, Moritz Körner

Voorstel voor een verordening
Overweging 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of	(48) Om ervoor te zorgen dat het beginsel van de eenheid van het gezin en het belang van het kind volledig worden nageleefd, dient het bestaan van een afhankelijkheidsrelatie tussen een verzoeker en zijn kind, broer of zus of ouder vanwege zwangerschap of

moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd***, tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van het kind ***zou zijn***. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.	moederschap, de gezondheidssituatie of de hoge leeftijd van de verzoeker, een bindend verantwoordelijkheidscriterium te zijn. Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, dient de aanwezigheid van een gezins- of familielid in een andere lidstaat die voor de niet-begeleide minderjarige kan zorgen, eveneens een bindend verantwoordelijkheidscriterium te worden. Ter ontmoediging van niet-toegestane verplaatsingen van niet-begeleide minderjarigen, die in strijd zijn met het belang van die minderjarigen, moet, bij ontstentenis van een gezinslid of een ander familielid, de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat zijn waar het verzoek om internationale bescherming van de niet-begeleide minderjarige het eerst is geregistreerd ***indien*** dit in het belang van het kind is. Alvorens een niet-begeleide minderjarige aan een andere lidstaat over te dragen, moet de overdragende lidstaat ervoor zorgen dat die andere lidstaat alle nodige en passende maatregelen neemt om een adequate bescherming van het kind te waarborgen, en met name de spoedige aanwijzing te waarborgen van een vertegenwoordiger of vertegenwoordigers die is of zijn belast met de vrijwaring van alle rechten waarop het kind aanspraak kan maken. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, moet worden voorafgegaan door een beoordeling van het belang van de betrokken minderjarige door personeel dat over de nodige kwalificaties en expertise beschikt.
	Or. en

Amendement 580
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 581
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht ***in gevallen waarin de indirecte bewijzen samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn*** om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.	(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen. ***De autoriteiten van de lidstaten moeten alle beschikbare bewijsstukken in overweging nemen, waaronder foto's, bewijs van contact en getuigenverklaringen, om zich een billijk oordeel te vormen van de relatie. Het belang van het kind moet voorop staan gedurende de gezinsherenigingsprocedure waarbij kinderen betrokken zijn, die op een***

positieve en humane wijze en binnen een redelijke termijn moet worden afgerond.

Or. en

Amendement 582
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs moeten ***een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals*** originele bewijsstukken en DNA-onderzoek***, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen***.	(49) De regels inzake bewijs ***waarmee het bestaan van een gezin kan worden aangetoond,*** moeten ***gebaseerd zijn op de overlegging van*** originele bewijsstukken en DNA-onderzoek.

Or. fr

Amendement 583
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs ***moeten*** een gezinshereniging ***sneller*** mogelijk maken ***dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat*** formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en ***DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen***	(49) De regels inzake bewijs ***mogen*** een ***snellere*** gezinshereniging ***niet*** mogelijk maken ***en er moeten*** formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en ***DNA- en biometrisch onderzoek, worden overgelegd***.

samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.

Or. en

Amendement 584
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht ***in gevallen waarin de indirecte bewijzen samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn*** om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.	(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen. ***De autoriteiten van de lidstaten moeten alle beschikbare bewijsstukken in overweging nemen, waaronder foto's, bewijs van contact en getuigenverklaringen, om zich een billijk oordeel te vormen van de relatie. De beoordeling van de familiebanden mag gezinshereniging niet verder belemmeren.***

Or. en

Amendement 585
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.	(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen. ***De bevoegde autoriteiten van de lidstaten moeten nauw met elkaar samenwerken tijdens de procedure om snel te beoordelen of er sprake is van familiebanden.***

Or. en

Amendement 586
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 49

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen ***samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd*** zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.	(49) De regels inzake bewijs moeten een gezinshereniging sneller mogelijk maken dan tot nu toe het geval was. Daarom moet worden verduidelijkt dat formele bewijsmiddelen, zoals originele bewijsstukken en DNA-onderzoek, niet nodig mogen worden geacht in gevallen waarin de indirecte bewijzen ***voldoende*** zijn om de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming vast te stellen.

Or. en

Amendement 587
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 49 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(49 bis) De lidstaten moeten erop toezien dat procedures doelmatig zijn en dat verzoekers snel kunnen worden herplaatst naar andere lidstaten wanneer zij uit hoofde van deze verordening niet verantwoordelijk zijn. Om dure en tijdrovende secundaire overdrachten te vermijden en verzoekers daadwerkelijk in staat te stellen zich met hun gezin te herenigen, zonder evenwel de lidstaten van eerste binnenkomst onnodig te belasten, moet nagedacht worden over een lichte procedure die voorziet in de overdracht van verzoekers die waarschijnlijk voldoen aan de desbetreffende criteria voor gezinshereniging in een bepaalde lidstaat.

Or. en

Amendement 588
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 50

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(50) Wanneer personen in het bezit zijn van een diploma of andere kwalificatie, dient de lidstaat waar het diploma is afgegeven, verantwoordelijk te zijn voor de behandeling van hun verzoek. Dit zorgt voor een snelle behandeling van het verzoek in de lidstaat waarmee de verzoeker op basis van een dergelijk diploma betekenisvolle banden heeft.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 589
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 50

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(50) Wanneer personen in het bezit zijn van een diploma of andere kwalificatie, dient de lidstaat waar het diploma is afgegeven, verantwoordelijk te zijn voor de behandeling van hun verzoek. Dit zorgt voor een snelle behandeling van het verzoek in de lidstaat waarmee de verzoeker op basis van een dergelijk diploma betekenisvolle banden heeft.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 590
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 50

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(50) Wanneer personen in het bezit zijn van een diploma of andere kwalificatie, dient de lidstaat waar het diploma is afgegeven, verantwoordelijk te zijn voor de behandeling van hun verzoek. Dit zorgt voor een snelle behandeling van het verzoek in de lidstaat waarmee de verzoeker op basis van een dergelijk diploma betekenisvolle banden heeft.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 591

Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 50 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(50 bis) Om druk op het asiel- of opvangstelsel van de met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat te voorkomen, moet de lichte procedure worden uitgebreid tot alle verzoekers die waarschijnlijk voldoen aan de in deze verordening beschreven criteria wanneer de Commissie heeft vastgesteld dat dergelijke druk dreigt.

Or. en

Amendement 592
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 50 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(50 bis) Indien een persoon een eerder legaal verblijf heeft in een EU-lidstaat, moet die lidstaat verantwoordelijk zijn voor het onderzoek van het verzoek en moet er een spoedige overdracht plaatsvinden.

Or. en

Amendement 593
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 50 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(50 ter) Indien wordt vastgesteld dat een persoon betekenisvolle banden heeft met andere EU-lidstaten, moet deze persoon kunnen kiezen bij welke verantwoordelijke lidstaat het verzoek wordt ingediend.

Or. en

Amendement 594
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 595
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 596
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke	***Schrappen***

situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.

Or. en

Amendement 597
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 598
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) ***Aangezien een lidstaat***	(51) ***Na herplaatsing en ook*** na een

verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie***. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke situatie*** moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.

opsporings- en reddingsoperatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.

Or. en

Amendement 599
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) ***Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen, moet*** ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt ***na een opsporings- en reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of*** na een opsporings- en reddingsoperatie ***hebben overschreden***. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.	(51) Ook ***moet*** de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.

Or. it

Amendement 600
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) ***Aangezien*** een lidstaat verantwoordelijk ***moet*** blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen***, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt*** na ***een*** opsporings- en ***reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.***	(51) ***Totdat de verantwoordelijkheid van een andere lidstaat is bepaald, moet*** een lidstaat verantwoordelijk blijven voor een persoon die irregulier zijn grondgebied is binnengekomen ***via het land, de zee of de lucht, ook na ontscheping en*** na opsporings- en ***reddingsoperaties en -activiteiten***.

Or. en

Amendement 601
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een	(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een

persoon die ***irregulier*** zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt ***na een opsporings- en reddingsoperatie. Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op irreguliere wijze of*** na een ***opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden. In een dergelijke situatie moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt***.	persoon die ***illegaal*** zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon ***illegaal*** het grondgebied binnenkomt na ***een operatie door landen of derden op zee onder dwang van de illegale migranten en/of smokkelaars***.
	Or. en

Amendement 602
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 51

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die ***irregulier*** zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. ***Er moet worden voorzien in een uitzondering op dit verantwoordelijkheidscriterium voor de*** situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op ***irreguliere*** wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden***. In een dergelijke situatie*** moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.	(51) Aangezien een lidstaat verantwoordelijk moet blijven voor een persoon die ***illegaal*** zijn grondgebied is binnengekomen, moet ook de situatie worden bestreken waarin de persoon het grondgebied binnenkomt na een opsporings- en reddingsoperatie. ***In een*** situatie waarin een lidstaat personen heeft herplaatst die de buitengrens van een andere lidstaat op ***illegale*** wijze of na een opsporings- en reddingsoperatie hebben overschreden***,*** moet de lidstaat van herplaatsing de verantwoordelijke lidstaat zijn wanneer de betrokken persoon om internationale bescherming verzoekt.
	Or. en

Amendement 603
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 52

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria om gezinsleden, familieleden of andere familierelaties bijeen te kunnen brengen en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de bindende criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 604
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 52

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria om gezinsleden, familieleden of andere familierelaties bijeen te kunnen brengen en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de	(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria om gezinsleden, familieleden of andere familierelaties bijeen te kunnen brengen en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de

bindende criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling.	bindende criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling. ***Een dergelijke maatregel moet als een solidariteitsbijdrage worden beschouwd.***

Or. en

Amendement 605
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 52

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria ***om gezinsleden, familieleden of andere familierelaties bijeen te kunnen brengen*** en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de bindende criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling.	(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de bindende criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling.

Or. en

Amendement 606
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 52

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria om gezinsleden, familieleden of andere	(52) Een lidstaat moet echter om humanitaire redenen of uit mededogen kunnen afwijken van de verantwoordelijkheidscriteria om gezinsleden, familieleden of andere

familierelaties bijeen te kunnen brengen en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de ***bindende*** criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling.	familierelaties bijeen te kunnen brengen en een verzoek om internationale bescherming dat bij deze lidstaat of bij een andere lidstaat is geregistreerd, kunnen behandelen, ook al is hij volgens de criteria van deze verordening niet verantwoordelijk voor de behandeling.

Or. en

Amendement 607
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 608
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, ***en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden,*** moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. ***Schending van deze juridische verplichtingen*** moet ***leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar*** een ***dergelijke*** asielzoeker ***zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien***.	(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de ***lidstaat en de*** verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. ***Er*** moet ***een strikte definitie komen van wat onder "onderduiken" wordt verstaan. De irreguliere binnenkomst, het ontbreken van een adres of documenten ter staving van de identiteit van*** een asielzoeker ***mogen als zodanig geen geldige criteria vormen om te bepalen of er een risico op onderduiken bestaat***.

Or. en

Amendement 609
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures	(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures

worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot ***passende en evenredige*** procedurele gevolgen voor de verzoeker en ***tot passende en evenredige gevolgen wat betreft*** zijn opvangvoorzieningen. ***Conform het Handvest van de grondrechten van*** de Europese Unie ***moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien***.

worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot ***onmiddellijke*** procedurele gevolgen voor de verzoeker en ***deze moeten tevens de voorwaarden van*** zijn opvangvoorzieningen omvatten. ***Om het aantal niet-toegestane verplaatsingen en gevallen van onderduiken te verminderen, moeten de lidstaten en de Europese Unie maatregelen treffen en duidelijk maken dat dergelijke schendingen leiden tot een onmiddellijk en onherroepelijk persoonlijk levenslang verbod op het verzoeken om internationale bescherming in alle lidstaten van*** de Europese Unie.

Or. en

Amendement 610
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de	(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de

verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.

verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. ***De lidstaten kunnen aanvullende verplichtingen opleggen overeenkomstig het nationaal recht.*** Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.

Or. en

Amendement 611
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, ***en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van*** de ***procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld***. ***Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het***	(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, ***zorgen*** de ***lidstaat en de bevoegde autoriteiten van*** de lidstaat***, bijgestaan door het Asielagentschap, er zo snel mogelijk voor*** dat de ***onderdaan van een derde land of staatloze die voornemens is om te verzoeken om internationale bescherming zijn volledige medewerking verleent in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, door hem op de hoogte te stellen van zijn rechten en verplichtingen***.

Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat ***waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval*** voor ***zorgen*** dat ***in*** de ***dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien***.

Or. en

Amendement 612
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.	(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en evenredige procedurele gevolgen voor de verzoeker***, waaronder de afwijzing van zijn verzoek,*** en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.

Or. en

Amendement 613
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 53

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende en ***evenredige*** procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.	(53) Om ervoor te zorgen dat de in deze verordening vastgestelde procedures worden nageleefd en om belemmeringen voor de doeltreffende toepassing ervan te voorkomen, en in het bijzonder om onderduiking en niet-toegestane verplaatsingen tussen lidstaten te vermijden, moeten er duidelijke verplichtingen worden vastgesteld waaraan in het kader van de procedure moet worden voldaan door de verzoeker en waarvan de verzoeker tijdig en naar behoren in kennis moet worden gesteld. Schending van deze juridische verplichtingen moet leiden tot passende ***sancties*** en procedurele gevolgen voor de verzoeker en tot passende en evenredige gevolgen wat betreft zijn opvangvoorzieningen. Conform het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moet de lidstaat waar een dergelijke asielzoeker zich bevindt, er in elk geval voor zorgen dat in de dringende materiële behoeften van die persoon wordt voorzien.

Or. en

Amendement 614
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 53 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(53 bis) Om de vooruitzichten op integratie te vergroten en de administratieve verwerking van verzoeken

om internationale bescherming te vergemakkelijken, strekt het tot voordeel om ervoor te zorgen dat verzoekers die gezamenlijk willen worden overgedragen zich onder het geautomatiseerde verdeelmechanisme voor toewijzing als groep kunnen registreren en naar één lidstaat kunnen worden overgedragen, in plaats van over meerdere lidstaten te worden verdeeld. De verzoekers moeten zelf hun groep kunnen bepalen en kunnen kiezen uit de vijf lidstaten met naar verhouding het laagste percentage verzoeken overeenkomstig het verdeelmechanisme. Indien een verzoeker in aanmerking komt voor gezinshereniging of andere betekenisvolle banden heeft, of een lidstaat besloten heeft de verantwoordelijkheid voor het verzoek op zich te nemen overeenkomstig de discretionaire bepalingen van deze verordening, mede op een met redenen omkleed verzoek van de verzoeker, mag de verzoeker geen deel kunnen uitmaken van een groep in het kader van het geautomatiseerde verdeelmechanisme. Indien een verzoeker die lid is van een groep niet kan worden overgedragen, bijvoorbeeld om gezondheidsredenen, moet het mogelijk zijn de overige of sommige leden van de groep over te dragen naar de lidstaat van toewijzing vóór de verzoeker die niet kan worden overgedragen. Wanneer de belemmeringen voor de overdracht van de overgebleven verzoeker zijn weggenomen, moet de verzoeker in kwestie naar dezelfde lidstaat worden overgedragen als de rest van de groep.

Or. en

Amendement 615
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Voorstel voor een verordening
Overweging 53 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(53 bis) Het moet voor de lidstaten mogelijk zijn aanvullende verplichtingen op te leggen aan verzoekers overeenkomstig het nationaal recht om niet-toegestane verplaatsingen binnen de Unie te voorkomen. Dergelijke aanvullende verplichtingen kunnen alternatieve beperkingen van de bewegingsvrijheid behelzen, zoals een verplichting voor de verzoeker om in een bepaald geografisch gebied te blijven, of toewijzing aan een specifiek opvangcentrum.

Or. en

Amendement 616
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 53 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(53 bis) Het moet voor de lidstaten mogelijk zijn aanvullende verplichtingen op te leggen aan verzoekers overeenkomstig het nationaal recht om niet-toegestane verplaatsingen binnen de Unie te voorkomen. Dergelijke aanvullende verplichtingen kunnen bewaring omvatten, alsook alternatieve maatregelen, zoals de verplichting om zich te laten registreren bij het plaatselijke politiebureau of de verplichting om een elektronische armband te dragen.

Or. en

Amendement 617
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 53 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(53 bis) Om de convergentie in de toepassing van deze verordening te bevorderen, moeten er tevens op Unieniveau criteria worden vastgesteld om het risico van onderduiken te bepalen in het kader van overdrachtsbesluiten.

Or. en

Amendement 618
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een	***Schrappen***

persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. en

Amendement 619
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een	***Schrappen***

persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. en

Amendement 620
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te	***Schrappen***

ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. en

Amendement 621
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te	***Schrappen***

ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. en

Amendement 622
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) ***Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt.*** Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om	(54) Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus ***secundaire*** verplaatsingen te beperken en

omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus ***niet-toegestane*** verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. en

Amendement 623
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om ***de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van*** verzoekers ***leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling*** van het ***verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en***	(54) Om verzoekers ***beter inzicht in de werking*** van het ***gemeenschappelijk Europees asielstelsel te geven, moet de voorlichting aanzienlijk worden verbeterd. Investeren in heldere en toegankelijke voorlichting voor verzoekers in een vroeg stadium zal de kans dat zij de procedures van deze verordening begrijpen, aanvaarden en volgen aanzienlijk vergroten. Om de administratieve vereisten te verminderen en de gemeenschappelijke hulpbronnen doeltreffend te gebruiken, moet het Asielagentschap in nauwe samenwerking met de nationale autoriteiten passend voorlichtingsmateriaal ontwikkelen. Het Asielagentschap moet bij het ontwikkelen van dit materiaal volledig gebruik maken van de moderne informatietechnologieën. Om asielzoekers naar behoren bij te***

belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel ***te verhogen***.

staan, moet het Asielagentschap ook audiovisueel voorlichtingsmateriaal ontwikkelen, als aanvulling op het schriftelijke voorlichtingsmateriaal. Het Asielagentschap moet verantwoordelijk zijn voor het bijhouden van een speciale website met informatie over de werking van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel ***voor verzoekers en potentiële verzoekers, als tegenwicht tegen de vaak onjuiste informatie die zij van de smokkelaars krijgen***. ***Het door het Asielagentschap ontwikkelde voorlichtingsmateriaal moet worden vertaald en ter beschikking worden gesteld in de belangrijkste talen die worden gesproken door asielzoekers die naar de Unie komen.***

Or. en

Amendement 624
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek ***gedurende ten minste drie maanden*** verlaat of ***meer dan 18 maanden*** onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht	(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek verlaat of ***zodra de betrokkene*** onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om

heeft genomen, moet worden geschrapt om omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op irreguliere wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. fr

Amendement 625
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om	(54) Om de mogelijkheid te beperken dat het gedrag van verzoekers leidt tot beëindiging van de verantwoordelijkheid of tot verschuiving ervan naar een andere lidstaat, moeten de regels die voorzien in beëindiging of verschuiving van verantwoordelijkheid wanneer de betrokkene het grondgebied van de lidstaten tijdens de behandeling van het verzoek gedurende ten minste drie maanden verlaat of meer dan 18 maanden onderduikt om zich aan een overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te onttrekken, worden geschrapt. Ook de verschuiving van de verantwoordelijkheid wanneer de kennisgevende lidstaat de termijn voor het verzenden van een kennisgeving inzake terugname niet in acht heeft genomen, moet worden geschrapt om

omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op ***irreguliere*** wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

omzeiling van de regels en belemmering van de procedure te ontmoedigen. In situaties waarin een persoon op ***illegale*** wijze een lidstaat is binnengekomen zonder asiel aan te vragen, moet de periode waarna de verantwoordelijkheid van die lidstaat eindigt en een andere lidstaat waar die persoon vervolgens een verzoek indient, verantwoordelijk wordt, worden verlengd om personen verder aan te sporen de regels na te leven en een verzoek in te dienen in de eerste lidstaat van binnenkomst en aldus niet-toegestane verplaatsingen te beperken en de algehele efficiëntie van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te verhogen.

Or. en

Amendement 626
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 54 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(54 bis) Verschillende categorieën verzoekers hebben verschillende behoeften aan informatie, en de informatie moet derhalve op verschillende, aan die behoeften aangepaste manieren ter beschikking worden gesteld. Het is met name van belang ervoor te zorgen dat minderjarigen kindvriendelijke en aan hun behoeften en situatie aangepaste informatie ontvangen. Het aan zowel begeleide, als niet-begeleide minderjarigen ter beschikking stellen van nauwkeurige informatie van hoge kwaliteit in een kindvriendelijke omgeving kan van groot belang zijn voor de totstandkoming van een goede omgeving voor de minderjarige, alsook voor de opsporing van vermeende gevallen van mensensmokkel.

Or. en

Amendement 627
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 55

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(55) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, tenzij ***de verzoeker is ondergedoken, het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond zonder behoorlijke motivatie of*** de door de verzoeker verstrekte informatie toereikend is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd, moet de verzoeker met name in kennis worden gesteld van de toepassing van deze verordening, van het feit dat op basis van objectieve criteria is bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming***, van zijn rechten*** en van ***de*** verplichtingen uit hoofde van deze verordening en van de gevolgen van niet-naleving ervan.	(55) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, tenzij de door de verzoeker verstrekte informatie toereikend is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is ***en de verzoeker niet vraagt om te worden gehoord***. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd, moet de verzoeker met name in kennis worden gesteld van de toepassing van deze verordening, van het feit dat op basis van objectieve criteria is bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming en van ***zijn*** verplichtingen uit hoofde van deze verordening en van de gevolgen van niet-naleving ervan. ***De verzoeker moet tevens worden ingelicht over de noodzaak om alle informatie te verstrekken die noodzakelijk is om naar behoren de verantwoordelijke lidstaat te bepalen, met name de aanwezigheid van gezins- of familieleden in de lidstaten. De verzoeker moet ook volledig worden geïnformeerd over zijn rechten, waaronder het recht op een doeltreffend rechtsmiddel en rechtsbijstand. De informatie moet de verzoeker worden verstrekt in een taal die hij verstaat, in een beknopte, begrijpelijke en makkelijk toegankelijke vorm, in duidelijke en eenvoudige bewoordingen.***

Or. en

Amendement 628
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 55

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(55) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, tenzij ***de verzoeker is ondergedoken, het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond zonder behoorlijke motivatie of*** de door de verzoeker verstrekte informatie toereikend is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd, moet de verzoeker met name in kennis worden gesteld van de toepassing van deze verordening, ***van het feit dat op basis van objectieve criteria is bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming,*** van zijn rechten en van de verplichtingen uit hoofde van deze verordening en van de gevolgen van niet-naleving ervan.	(55) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, tenzij de door de verzoeker verstrekte informatie toereikend is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is ***en de verzoeker uitdrukkelijk vraagt niet te worden gehoord***. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd, moet de verzoeker met name in kennis worden gesteld van de toepassing van deze verordening, van zijn rechten en van de verplichtingen uit hoofde van deze verordening en van de gevolgen van niet-naleving ervan ***alsmede van de noodzaak om alle informatie te verstrekken die van belang is voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat, met name de aanwezigheid van gezins- of familieleden in de lidstaten en andere betekenisvolle banden***. ***De verzoeker moet ook volledig worden geïnformeerd over zijn rechten, waaronder het recht op een doeltreffend rechtsmiddel en rechtsbijstand. De informatie moet worden verstrekt in een taal die hij verstaat en waarin hij kan communiceren, in een beknopte, transparante, begrijpelijke en makkelijk toegankelijke vorm, in duidelijke en eenvoudige bewoordingen.***

Or. en

Amendement 629
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 55

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(55) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, tenzij de verzoeker is ondergedoken, het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond zonder behoorlijke motivatie of de door de verzoeker verstrekte informatie toereikend is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd, moet de verzoeker met name in kennis worden gesteld van de toepassing van deze verordening, van het feit dat op basis van objectieve criteria is bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming, van zijn rechten en van de verplichtingen uit hoofde van deze verordening en van de gevolgen van niet-naleving ervan.	(55) Er dient een persoonlijk onderhoud met de verzoeker plaats te vinden om gemakkelijker te kunnen bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming ***en voor het verstrekken van duidelijke informatie over de procedure aan de verzoeker***, tenzij de verzoeker is ondergedoken, het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond zonder behoorlijke motivatie of de door de verzoeker verstrekte informatie toereikend is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Zodra het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd, moet de verzoeker met name in kennis worden gesteld van de toepassing van deze verordening, van het feit dat op basis van objectieve criteria is bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming, van zijn rechten en van de verplichtingen uit hoofde van deze verordening en van de gevolgen van niet-naleving ervan.

Or. en

Amendement 630
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 55 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(55 bis) De persoon die het persoonlijk onderhoud voert, moet

voldoende opleiding hebben gekregen om rekening te houden met de persoonlijke en algemene omstandigheden van de verzoeker, met inbegrip van diens culturele achtergrond, leeftijd, gender, seksuele gerichtheid, genderidentiteit en kwetsbaarheid. Het personeel dat met verzoekers een onderhoud voert, moet ook algemene kennis hebben en zich bewust zijn van problemen die het vermogen van de verzoeker om deel te nemen aan een onderhoud negatief kunnen beïnvloeden, zoals aanwijzingen dat de betrokkene in het verleden mogelijk is gefolterd.

Or. en

Amendement 631
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 56

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(56) Teneinde de rechten van de ***betrokkenen*** daadwerkelijk te beschermen, ***dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht aan*** de ***verantwoordelijke*** lidstaat ***te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in*** de lidstaat ***aan welke de verzoeker wordt overgedragen***. ***De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een***	(56) Teneinde de rechten van de ***burgers van de lidstaten*** daadwerkelijk te beschermen, ***wordt voorgesteld dat*** de ***betrokken*** lidstaat ***ervoor zorgt dat alle onderdanen van derde landen die op illegale wijze binnenkomen in bewaring worden gehouden in afwachting van hun verwijdering uit*** de lidstaat.

beoordeling van de vraag of er gevaar bestaat voor een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling.

Or. en

Amendement 632
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 56

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen. ***De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er gevaar bestaat voor een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling.***	(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen.

Or. en

Amendement 633
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 56

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen. ***De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er gevaar bestaat voor een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling.***	(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen.

Or. en

Amendement 634
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 56

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen. ***De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er gevaar bestaat voor een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling.***	(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen.

Or. en

Motivering

De schaduwrapporteur schrapt dit gedeelte om de reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel te vergroten, overeenkomstig de wijzigingen in artikel 33.

Amendement 635
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 56

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de	(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, dienen, overeenkomstig met name de rechten die zijn erkend in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de

Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen. De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er gevaar bestaat voor een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling.	Europese Unie, juridische waarborgen te worden ingebouwd en dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden gewaarborgd. Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten zowel betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waarnaar de verzoeker wordt overgedragen. De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er gevaar bestaat voor een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling***, of tot gevallen waarin een verzoeker beschikt over nieuwe en tastbare elementen of bewijsstukken, die de bevoegde autoriteiten niet hebben beoordeeld***.
	Or. en

Amendement 636
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 56

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, ***dienen juridische waarborgen en*** het recht op een doeltreffend rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden ***vastgesteld***, met name in overeenstemming artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie**,** Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen	(56) Teneinde de rechten van de betrokkenen daadwerkelijk te beschermen, ***dient*** het recht op een doeltreffend rechtsmiddel tegen besluiten tot overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat te worden ***gewaarborgd***, met name in overeenstemming artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie**.** Teneinde de naleving van het internationale recht te waarborgen, dient een daadwerkelijk rechtsmiddel tegen dergelijke besluiten betrekking te hebben

dergelijke besluiten ***zowel*** betrekking te hebben op de toepassing van deze verordening ***als op de juridische en feitelijke situatie in de lidstaat waaraan de verzoeker wordt overgedragen***. De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er ***gevaar bestaat voor*** een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling.

op de toepassing van deze verordening. De reikwijdte van het daadwerkelijke rechtsmiddel moet beperkt zijn tot een beoordeling van de vraag of er ***in het land van herkomst sprake is van*** een schending van het grondrecht op de eerbiediging van het familie- en gezinsleven, de rechten van het kind, of het verbod van onmenselijke of vernederende behandeling. ***De kosten met betrekking tot deze rechtsmiddelen, die tot één aanleg zijn beperkt, mogen niet rechtstreeks ten laste komen van de begroting van de lidstaat waarin zij worden gemaakt, maar moeten met specifieke, daartoe bestemde EU-middelen worden betaald.***

Or. it

Amendement 637
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 57

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(57) Met het oog op een vlotte toepassing van deze verordening moeten de lidstaten in alle gevallen in Eurodac aangeven welke lidstaat verantwoordelijk is nadat de procedures voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat zijn afgerond, met inbegrip van de gevallen waarin de verantwoordelijkheid voortvloeit uit het niet naleven van de termijnen voor het verzenden of beantwoorden van overnameverzoeken of voor het uitvoeren van een overdracht, en in gevallen waarin de lidstaat waar het eerste verzoek is ingediend, verantwoordelijk wordt of het onmogelijk is de overdracht naar de primair verantwoordelijke lidstaat uit te voeren als gevolg van systeemgebreken die leiden tot	***Schrappen***

een risico van onmenselijke of vernederende behandeling en vervolgens een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat wordt aangewezen.

Or. en

Amendement 638
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 57

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(57) Met het oog op een vlotte toepassing van deze verordening moeten de lidstaten in alle gevallen in Eurodac aangeven welke lidstaat verantwoordelijk is nadat de procedures voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat zijn afgerond, met inbegrip van de gevallen waarin de verantwoordelijkheid voortvloeit uit het niet naleven van de termijnen voor het verzenden of beantwoorden van overnameverzoeken of voor het uitvoeren van een overdracht, en in gevallen waarin ***de lidstaat waar het eerste verzoek is ingediend, verantwoordelijk wordt of*** het onmogelijk is de overdracht naar de primair verantwoordelijke lidstaat uit te voeren als gevolg van systeemgebreken die leiden tot een risico van onmenselijke of vernederende behandeling en vervolgens een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat wordt aangewezen.	(57) Met het oog op een vlotte toepassing van deze verordening moeten de lidstaten in alle gevallen in Eurodac aangeven welke lidstaat verantwoordelijk is nadat de procedures voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat zijn afgerond, met inbegrip van de gevallen waarin de verantwoordelijkheid voortvloeit uit het niet naleven van de termijnen voor het verzenden of beantwoorden van overnameverzoeken of voor het uitvoeren van een overdracht, en in gevallen waarin het onmogelijk is de overdracht naar de primair verantwoordelijke lidstaat uit te voeren als gevolg van ***een ernstig risico op schendingen van de grondrechten van een individuele verzoeker of*** systeemgebreken die leiden tot een risico van onmenselijke of vernederende behandeling en vervolgens een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat wordt aangewezen.

Or. en

Amendement 639
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 57

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(57) Met het oog op een vlotte toepassing van deze verordening moeten de lidstaten in alle gevallen in Eurodac aangeven welke lidstaat verantwoordelijk is nadat de procedures voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat zijn afgerond, met inbegrip van de gevallen waarin de verantwoordelijkheid voortvloeit uit het niet naleven van de termijnen voor het verzenden of beantwoorden van overnameverzoeken of voor het uitvoeren van een overdracht, en in gevallen waarin de lidstaat waar het eerste verzoek is ingediend, verantwoordelijk wordt of het onmogelijk is de overdracht naar de primair verantwoordelijke lidstaat uit te voeren als gevolg van ***systeemgebreken die leiden tot*** een risico van ***onmenselijke of vernederende behandeling*** en vervolgens een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat wordt aangewezen.	(57) Met het oog op een vlotte toepassing van deze verordening moeten de lidstaten in alle gevallen in Eurodac aangeven welke lidstaat verantwoordelijk is nadat de procedures voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat zijn afgerond, met inbegrip van de gevallen waarin de verantwoordelijkheid voortvloeit uit het niet naleven van de termijnen voor het verzenden of beantwoorden van overnameverzoeken of voor het uitvoeren van een overdracht, en in gevallen waarin de lidstaat waar het eerste verzoek is ingediend, verantwoordelijk wordt of het onmogelijk is de overdracht naar de primair verantwoordelijke lidstaat uit te voeren als gevolg van een risico van ***schending van de grondrechten*** en vervolgens een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat wordt aangewezen.

Or. en

Amendement 640
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 641
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 642
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 643
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort***, waarbij de grondrechten van de verzoekers worden geëerbiedigd**. ***De overdracht en herplaatsing van verzoekers met bijzondere procedurele of opvangbehoeften moet voorrang krijgen.***

Or. en

Amendement 644
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het uitbrengen van kennisgevingen inzake terugname en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort***, met name waar het gaat om besluitvorming naar aanleiding van Eurodac-treffers of VIS-treffers die betrouwbaar bewijsmateriaal vormen***.

Or. en

Amendement 645
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het ***uitbrengen*** van ***kennisgevingen inzake terugname*** en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het ***indienen en beantwoorden*** van ***terugnameverzoeken*** en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.

Or. en

Amendement 646
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het ***uitbrengen*** van ***kennisgevingen inzake terugname*** en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.	(58) Met het oog op een snelle vaststelling van de verantwoordelijkheid moeten de termijnen voor het indienen en beantwoorden van overnameverzoeken, voor het ***indienen*** van ***terugnameverzoeken*** en voor het instellen van en het beslissen over beroepen, zoveel mogelijk worden gestroomlijnd en ingekort.

Or. en

Amendement 647

Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Recital 58 a (new)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(58 bis) Om de uitvoering van overdrachtsbesluiten aanmerkelijk te verbeteren, wordt er een nieuw mechanisme van geldboetes opgezet om iedere neiging tot het vertragen of tegenwerken van een overdracht te ontmoedigen. Aan lidstaten die van solidariteitsbijdragen profiteren, mogen op grond van dit mechanisme geen sancties worden opgelegd. Tegelijkertijd moeten de kosten van de opvang van de verzoeker worden terugbetaald aan de lidstaat waar de verzoeker zich bevindt.

Or. en

Amendement 648
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers ***moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring*** dient ***zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan****. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot*	(59) Bewaring ***of huisarrest*** van verzoekers ***gedurende de volledige behandelingsduur van hun verzoek*** dient ***de regel te zijn, hun vrije verkeer de uitzondering***.

een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

Or. fr

Amendement 649
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden ***om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de***	(59) De bewaring van ***illegale migranten en/of*** verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet ***langer*** in bewaring mogen worden gehouden ***dan strikt noodzakelijk***.

bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

Or. en

Amendement 650
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) ***De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat*** personen niet in bewaring ***mogen*** worden gehouden ***om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die*** uit hoofde van deze verordening ***in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen]***	(59) Personen ***mogen*** niet in bewaring worden gehouden uit hoofde van deze verordening. ***Het in bewaring of hechtenis nemen van kinderen, ongeacht of deze niet-begeleid of bij hun familie zijn, is nooit in hun belang en vormt altijd een schending van de rechten van het kind. Het moet derhalve worden verboden.***

toepassen.

Or. en

Amendement 651
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel***, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève***. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. ***Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.***	(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd.

Or. en

Amendement 652
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.	(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen. ***Om vrijheidsbeneming te voorkomen in gevallen waarin minder strenge maatregelen volgens die verordening van toepassing zouden kunnen zijn, moeten de lidstaten gebruikmaken van andere alternatieven voor bewaring. Dergelijke alternatieven kunnen met name ter beschikking worden gesteld voor verzoekers met bijzondere opvangbehoeften, zoals minderjarigen, gezinnen of andere kwetsbare personen.***

Or. en

Amendement 653

Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in ***overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd***. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.	(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in ***alle gevallen waarin de nationale migratieautoriteiten dat noodzakelijk achten voor een snelle beoordeling van elke verzoeker en in het bijzonder indien er sprake is van een bedreiging voor de nationale veiligheid of de openbare orde***. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

Or. en

Amendement 654
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met	(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met

het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient ***zo kort mogelijk te duren en*** te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel***, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder*** in overeenstemming ***zijn*** met ***artikel 31 van*** het ***Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd***. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel in overeenstemming met het ***nationaal recht***. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

Or. en

Amendement 655
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers ***moet*** worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met	(59) De bewaring van verzoekers ***mag alleen*** worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. ***Het in bewaring nemen van kinderen,***

artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

ongeacht of deze niet-begeleid of bij hun familie zijn, is nooit in hun belang en moet derhalve worden verboden. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève ***en de grondrechten van de verzoeker volledig eerbiedigen***. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

Or. en

Amendement 656
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Overweging 59

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(59) De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening	(59) ***Minderjarigen en niet-begeleide minderjarigen mogen nooit in bewaring worden gehouden.*** De bewaring van verzoekers moet worden toegepast in overeenstemming met het onderliggende beginsel dat personen niet in bewaring mogen worden gehouden om de enkele reden dat zij internationale bescherming zoeken. De bewaring dient zo kort mogelijk te duren en te beantwoorden aan het noodzakelijkheids- en het evenredigheidsbeginsel, en mag alleen als uiterste maatregel worden toegestaan. De bewaring van verzoekers moet in het

voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.	bijzonder in overeenstemming zijn met artikel 31 van het Verdrag van Genève. De procedures waarin deze verordening voorziet met betrekking tot een in bewaring gehouden persoon moeten bij voorrang en binnen zo kort mogelijke termijnen worden uitgevoerd. Wat de algemene waarborgen met betrekking tot bewaring en, in voorkomend geval, de bewaringsvoorwaarden betreft, moeten de lidstaten ook ten aanzien van personen die uit hoofde van deze verordening in bewaring worden gehouden, de bepalingen van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] toepassen.

Or. en

Amendement 657
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 60

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(60) Tekortkomingen in, of het instorten van, asielstelsels, vaak verergerd door bijzondere druk, kunnen de soepele werking van het bij deze verordening ingevoerde stelsel in gevaar brengen, waardoor schending dreigt van de rechten van verzoekers, zoals die zijn verankerd in het Unieacquis inzake asiel en in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en van andere internationale mensenrechten en vluchtelingenrechten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 658
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 60

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(60) Tekortkomingen in, of het instorten van, asielstelsels, vaak verergerd door ***bijzondere*** druk, kunnen de soepele werking van het bij deze verordening ingevoerde stelsel in gevaar brengen***, waardoor schending dreigt van de rechten van verzoekers, zoals die zijn verankerd in het Unieacquis inzake asiel en in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en van andere internationale mensenrechten en vluchtelingenrechten***.	(60) Tekortkomingen in, of het instorten van, asielstelsels, vaak verergerd door ***bestaande wettelijke regelingen uit het verleden, waardoor extra*** druk ***ontstaat***, kunnen de soepele werking van het bij deze verordening ingevoerde stelsel in gevaar brengen.

Or. en

Amendement 659
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 60

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(60) Tekortkomingen in, of het instorten van, asielstelsels, vaak verergerd door bijzondere druk, kunnen de soepele werking van het bij deze verordening ingevoerde stelsel in gevaar brengen, ***waardoor schending dreigt van de rechten van verzoekers, zoals die zijn verankerd in het Unieacquis inzake asiel en in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en van andere internationale mensenrechten en vluchtelingenrechten***.	(60) Tekortkomingen in, of het instorten van, ***nationale of lokale*** asielstelsels, vaak verergerd door bijzondere druk, kunnen de soepele werking van het bij deze verordening ingevoerde stelsel in gevaar brengen, ***wat grote gevolgen kan hebben voor de plaatselijke bevolking***.

Or. en

Amendement 660

Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 61

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(61) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1560/2003[45] van de Commissie kan een overdracht naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, plaatsvinden op basis van vrijwilligheid, in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide. De lidstaten dienen vrijwillige overdracht te bevorderen door passende informatie aan de betrokkenen te verstrekken, en erop toe te zien dat overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek of onder geleide op humane wijze plaatsvinden, met volledige eerbiediging van de grondrechten en de menselijke waardigheid, en geheel in het belang van het kind, en met de grootst mogelijke consideratie voor de ontwikkelingen in de desbetreffende jurisprudentie, in het bijzonder wat de overdracht op humanitaire gronden betreft.	***Schrappen***

---

[45] Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 222 van 5.9.2003, blz. 3).

Or. en

Amendement 661
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 61

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(61) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie[45] kan een overdracht naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, plaatsvinden op basis van vrijwilligheid, in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide. ***De lidstaten dienen vrijwillige overdracht te bevorderen door passende informatie aan de betrokkenen te verstrekken, en erop toe te zien dat overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek of onder geleide op humane wijze plaatsvinden, met volledige eerbiediging van de grondrechten en de menselijke waardigheid, en geheel in het belang van het kind, en met de grootst mogelijke consideratie voor de ontwikkelingen in de desbetreffende jurisprudentie, in het bijzonder wat de overdracht op humanitaire gronden betreft.***	(61) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie[45] kan een overdracht naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, plaatsvinden op basis van vrijwilligheid, in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide.
[45] Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 222 van 5.9.2003, blz. 3).	[45] Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 222 van 5.9.2003, blz. 3).

Or. fr

Amendement 662

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 61

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(61) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1560/2003[45] van de Commissie ***kan*** een overdracht naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, ***plaatsvinden*** op basis van vrijwilligheid, in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide. De lidstaten dienen vrijwillige overdracht te bevorderen door passende informatie aan de betrokkenen te verstrekken, en erop toe te zien dat overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek of onder geleide op humane wijze plaatsvinden, met volledige eerbiediging van de grondrechten en de menselijke waardigheid, en geheel in het belang van het kind, en met de grootst mogelijke consideratie voor de ontwikkelingen in de desbetreffende jurisprudentie, in het bijzonder wat de overdracht op humanitaire gronden betreft.	(61) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1560/2003[45] van de Commissie ***vindt*** een overdracht naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, ***plaats*** op basis van vrijwilligheid, in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide. De lidstaten dienen vrijwillige overdracht te bevorderen door passende informatie aan de betrokkenen te verstrekken, en erop toe te zien dat overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek of onder geleide op humane wijze plaatsvinden, met volledige eerbiediging van de grondrechten en de menselijke waardigheid, en geheel in het belang van het kind, en met de grootst mogelijke consideratie voor de ontwikkelingen in de desbetreffende jurisprudentie, in het bijzonder wat de overdracht op humanitaire gronden betreft.
[45] Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 222 van 5.9.2003, blz. 3).	[45] Verordening (EG) nr. 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 222 van 5.9.2003, blz. 3).

Or. en

Amendement 663
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 664
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 665

Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.	(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing ***in opvangcentra in derde partnerlanden***, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.

Or. en

Amendement 666
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(62) ***Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen***, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.	(62) ***Wanneer lidstaten besluiten personen die internationale bescherming genieten vrijwillig te herplaatsen***, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op ***vrijwillige*** herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.

Or. en

Amendement 667
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing***, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure***.	(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing.

Or. en

Amendement 668
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.	(62) Om een duidelijke en doeltreffende herplaatsingsprocedure te waarborgen, moeten specifieke ***bindende*** regels voor begunstigden en bijdragende lidstaten worden vastgesteld. De regels en waarborgen met betrekking tot overdrachten in deze verordening moeten van toepassing zijn op overdrachten met het oog op herplaatsing, tenzij zij niet relevant zijn voor een dergelijke procedure.

Or. en

Amendement 669
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing als solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten ***prioriteit te geven aan de herplaatsing van*** niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing als solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten niet-begeleide minderjarigen***, personen die na opsporings- en reddingsmissies ontscheept zijn en andere verzoekers die in een kwetsbare situatie verkeren onmiddellijk te herplaatsen,*** moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.

Or. en

Amendement 670
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing ***als solidariteitsmaatregel*** uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing ***naar opvangcentra in derde partnerlanden*** uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen ***naar opvangcentra in derde partnerlanden*** moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.

Or. en

Amendement 671
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening

Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die ***herplaatsing als solidariteitsmaatregel uitvoeren***, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de ***herplaatsing*** van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die ***een aantal personen opvangen die internationale bescherming genieten in het kader van de verdelingsmaatregel***, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de ***verdeling*** van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.

Or. en

Amendement 672
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die ***herplaatsing als solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de*** lidstaten ***ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt***.	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die ***te maken hebben met grote aantallen illegale grensoverschrijdingen, mogen andere*** lidstaten ***de pogingen om illegale migratie en asielfraude een halt toe te roepen desgewenst ondersteunen met financiële middelen, personeel of materieel***.

Or. en

Amendement 673
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing als solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing als solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet ***krachtige*** financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.

Or. en

Amendement 674
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die ***herplaatsing als*** solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. ***Om de*** lidstaten ***ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt***.	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die ***een*** solidariteitsmaatregel uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. ***Pogingen van*** lidstaten ***om de grenzen te beschermen, onder meer door de financiering van fysieke barrières aan de buitengrenzen, moeten financieel worden ondersteund uit de Uniebegroting***.

Or. en

Amendement 675
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing ***als solidariteitsmaatregel*** uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de	(63) Ter ondersteuning van lidstaten die herplaatsing uitvoeren, moet financiële steun uit de Uniebegroting worden verleend. Om de lidstaten ertoe aan te

lidstaten ertoe aan te zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.	zetten prioriteit te geven aan de herplaatsing van niet-begeleide minderjarigen moet een hogere stimuleringsbijdrage worden verstrekt.

Or. en

Amendement 676
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 63 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(63 bis) Wanneer de lidstaten voorstellen doen voor de omvang van de herplaatsingsbijdragen moeten zij rekening houden met de door steden en regio's geboden ondersteuning bij herplaatsing, aangezien herplaatsing en integratie voornamelijk taken zijn van de actoren op lokaal niveau. Deze actoren spelen dan ook een belangrijke rol bij het verwezenlijken van daadwerkelijke solidariteit en geslaagde herplaatsingstrajecten.

Or. en

Amendement 677
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 63 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(63 ter) Wanneer lidstaten financiële steun genieten voor herplaatsing, met name in overeenstemming met artikel 72, lid 2, van deze verordening, moeten zij erop toezien dat de lokale en regionale autoriteiten die het herplaatsingsproces ondersteunen van

deze financiële steun profiteren. Daartoe moeten de lidstaten maatregelen treffen om deze lokale en regionale autoriteiten te ondersteunen, bijvoorbeeld door informatievoorziening, technische ondersteuning en vermindering van onnodige administratieve belemmeringen.

Or. en

Amendement 678
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 63 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(63 quater) Gezien de vitale rol die de lokale en regionale autoriteiten spelen op het gebied van herplaatsing, moeten de lidstaten erop toezien dat deze lokale en regionale autoriteiten kunnen deelnemen aan het herplaatsingsproces, indien zij dat wensen.

Or. en

Amendement 679
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 64

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren***, de proceduretermijnen te verkorten,*** de behandeling van overnameverzoeken ***of***	(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren ***en*** de behandeling van overnameverzoeken te vereenvoudigen.

kennisgevingen inzake terugname te vereenvoudigen***, of praktische regels vast te stellen voor de overdracht van verzoekers***.

Or. en

Amendement 680
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 64

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren***, de proceduretermijnen te verkorten,*** de behandeling van overnameverzoeken ***of kennisgevingen inzake terugname*** te vereenvoudigen***, of praktische regels vast te stellen voor de overdracht van verzoekers***.	(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren ***en*** de behandeling van overnameverzoeken te vereenvoudigen.

Or. en

Amendement 681
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Overweging 64

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten ***om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren***, ***de proceduretermijnen te verkorten, de***	(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten, ***of de Europese Unie en derde partnerlanden, door de manieren*** vast te stellen ***waarop opvangcentra worden***

behandeling van overnameverzoeken of kennisgevingen inzake terugname te vereenvoudigen, of praktische regels vast te stellen ***voor de overdracht van verzoekers***.	***geleid, gefinancierd en bestuurd in het derde partnerland.***

Or. en

Amendement 682
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 64

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren, de proceduretermijnen te verkorten, de behandeling van overnameverzoeken of ***kennisgevingen inzake terugname*** te vereenvoudigen, of praktische regels vast te stellen voor de overdracht van verzoekers.	(64) De toepassing van deze verordening kan eenvoudiger en doeltreffender worden gemaakt door middel van bilaterale regelingen tussen de lidstaten om de communicatie tussen de bevoegde diensten te verbeteren, de proceduretermijnen te verkorten, de behandeling van overnameverzoeken of ***terugnameverzoeken*** te vereenvoudigen, of praktische regels vast te stellen voor de overdracht van verzoekers.

Or. en

Amendement 683
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 65

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(65) De continuïteit tussen het systeem om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, dat bij Verordening (EU) nr. 604/2013 was ingesteld en het	***Schrappen***

systeem dat nu bij deze verordening wordt geregeld, moet worden gewaarborgd. Ook moet worden gezorgd voor samenhang tussen deze verordening en Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening].

Or. en

Amendement 684
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 65

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(65) De continuïteit ***tussen*** het systeem om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, dat bij Verordening (EU) nr. 604/2013 was ingesteld ***en het systeem dat nu bij deze verordening wordt geregeld***, moet worden gewaarborgd. ***Ook moet worden gezorgd voor samenhang tussen deze verordening en Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening].***	(65) De continuïteit ***van*** het systeem om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, dat bij Verordening (EU) nr. 604/2013 was ingesteld, moet worden gewaarborgd.

Or. en

Amendement 685
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 66

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(66) Een netwerk van bevoegde autoriteiten van de lidstaten moet worden opgezet en gefaciliteerd door het Asielagentschap van de Europese Unie teneinde de praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de	***Schrappen***

toepassing van deze verordening te verbeteren, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten en richtsnoeren.

Or. en

Amendement 686
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Overweging 66

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(66) Een netwerk van bevoegde autoriteiten van de lidstaten moet worden opgezet en gefaciliteerd door het Asielagentschap van de Europese Unie teneinde de praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze verordening te verbeteren, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten en richtsnoeren.	(66) Een netwerk van bevoegde autoriteiten van de lidstaten moet worden opgezet en gefaciliteerd door het Asielagentschap van de Europese Unie teneinde de praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze verordening te verbeteren, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten en richtsnoeren. ***Dit netwerk moet regelmatige bijeenkomsten organiseren om het vertrouwen en het gemeenschappelijk begrip omtrent de uitdagingen met betrekking tot de invoering van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel in de verschillende lidstaten te vergroten.***

Or. en

Amendement 687
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 66

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(66) ***Een netwerk van*** bevoegde autoriteiten van de lidstaten ***moet worden opgezet en gefaciliteerd*** door het Asielagentschap van de Europese Unie ***teneinde*** de praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze verordening ***te*** verbeteren, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten ***en*** richtsnoeren.	(66) ***De*** bevoegde autoriteiten van de lidstaten ***moeten, bijgestaan*** door het Asielagentschap van de Europese Unie***,*** de praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze verordening verbeteren, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten***,*** richtsnoeren ***en beste praktijken, met name met betrekking tot de vaststelling van overeenkomsten tussen lidstaten en derde partnerlanden die bereid zijn opvangcentra op hun grondgebied te vestigen***.

Or. en

Amendement 688
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 66 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(66 bis) Er moet tevens een gemeenschappelijk beveiligd elektronisch verbindings- en communicatiesysteem worden opgezet om de samenwerking en de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten te vergemakkelijken.

Or. en

Amendement 689
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 68

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(68) De toepassing van het	***Schrappen***

visuminformatiesysteem, dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad[46], en in het bijzonder de uitvoering van de artikelen 21 en 22 daarvan, zal de toepassing van de onderhavige verordening vergemakkelijken.

---

[46] Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende het Visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van gegevens op het gebied van visa voor kort verblijf, (PB L 218 van 13.8.2008, blz. 60).

Or. en

Amendement 690
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 68

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(68) De toepassing van het visuminformatiesysteem, dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad[46], en in het bijzonder de uitvoering van de artikelen 21 en 22 daarvan, zal de toepassing van de onderhavige verordening vergemakkelijken.	***Schrappen***

---

[46] Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende het Visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van gegevens op het gebied van visa voor kort verblijf, (PB L 218 van 13.8.2008, blz. 60).

Or. en

Amendement 691
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 68

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(68) De toepassing van het visuminformatiesysteem, dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad[46], ***en in het bijzonder de uitvoering van de artikelen 21 en 22 daarvan,*** zal ***de toepassing van de onderhavige verordening*** vergemakkelijken.	(68) De toepassing van het visuminformatiesysteem, dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad[46], zal ***het beveiligen van de landsgrenzen voor de lidstaten, een belangrijke taak,*** vergemakkelijken.
[46] Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende het Visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van gegevens op het gebied van visa voor kort verblijf, (PB L 218 van 13.8.2008, blz. 60).	[46] Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende het Visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van gegevens op het gebied van visa voor kort verblijf, (PB L 218 van 13.8.2008, blz. 60).

Or. en

Amendement 692
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 69

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(69) Wat betreft de behandeling van personen die onder deze verordening vallen, zijn de lidstaten gebonden aan hun verplichtingen op grond van instrumenten van internationaal recht, waaronder de desbetreffende jurisprudentie van het Europees Hof voor de rechten van de	***Schrappen***

mens.

Or. en

Amendement 693
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 69

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(69) Wat betreft de behandeling van personen die onder deze verordening vallen, zijn de lidstaten gebonden aan hun verplichtingen op grond van instrumenten van internationaal recht, waaronder de desbetreffende jurisprudentie van het Europees Hof voor de rechten van de mens.	(69) Wat betreft de behandeling van personen die onder deze verordening vallen, zijn de lidstaten gebonden aan hun verplichtingen***, voornamelijk jegens hun eigen burgers, om de rechtsstaat, een veilige omgeving, bescherming van hun cultuur en de Europese levenswijze te waarborgen*** op grond van instrumenten van internationaal recht, waaronder de desbetreffende jurisprudentie van het Europees Hof voor de rechten van de mens.

Or. en

Amendement 694
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 69

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(69) Wat betreft de behandeling van personen die onder deze verordening vallen, zijn de lidstaten gebonden aan hun verplichtingen op grond van instrumenten van internationaal recht, waaronder de desbetreffende jurisprudentie van het Europees Hof voor de rechten van de mens.	(69) Wat betreft de behandeling van personen die onder deze verordening vallen, zijn de lidstaten gebonden aan hun verplichtingen op grond van instrumenten van internationaal recht, waaronder de desbetreffende jurisprudentie van ***het Hof van Justitie van de Europese Unie en*** het Europees Hof voor de rechten van de

mens.

Or. en

Amendement 695
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 70

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(70) Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad[47] is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens door de lidstaten uit hoofde van deze verordening. De lidstaten moeten alle passende technische en organisatorische maatregelen uitvoeren om te waarborgen en te kunnen aantonen dat de verwerking wordt uitgevoerd overeenkomstig die verordening en de in de onderhavige verordening opgenomen nadere voorschriften ter zake. Deze maatregelen moeten met name zorgen voor de beveiliging van de op grond van de onderhavige verordening verwerkte persoonsgegevens en moeten in het bijzonder onwettige of ongeoorloofde toegang tot of vrijgave, wijziging of verlies van verwerkte persoonsgegevens voorkomen. De bevoegde toezichthoudende autoriteit of autoriteiten van elke lidstaat moet of moeten toezien op de wettigheid van de verwerking van persoonsgegevens door de betrokken autoriteiten, met inbegrip van de verzending ervan naar de met veiligheidscontroles belaste autoriteiten.	(70) Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad[47] is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens door de lidstaten uit hoofde van deze verordening. De lidstaten moeten alle passende technische en organisatorische maatregelen uitvoeren om te waarborgen en te kunnen aantonen dat de verwerking wordt uitgevoerd overeenkomstig die verordening en de in de onderhavige verordening opgenomen nadere voorschriften ter zake. Deze maatregelen moeten met name zorgen voor de beveiliging van de op grond van de onderhavige verordening verwerkte persoonsgegevens en moeten in het bijzonder onwettige of ongeoorloofde toegang tot of vrijgave, wijziging of verlies van verwerkte persoonsgegevens voorkomen. ***In het bijzonder moeten betrokkenen onverwijld op de hoogte worden gesteld wanneer een beveiligingsincident waarschijnlijk zal leiden tot een hoog risico voor hun rechten en vrijheden.*** De bevoegde toezichthoudende autoriteit of autoriteiten van elke lidstaat moet of moeten toezien op de wettigheid van de verwerking van persoonsgegevens door de betrokken autoriteiten, met inbegrip van de verzending ervan naar de met veiligheidscontroles belaste autoriteiten.
_____	_____

[47] Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (PB L 119 van 4.5.2016, blz. 1).

[47] Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (PB L 119 van 4.5.2016, blz. 1).

Or. en

Amendement 696
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 70

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(70) Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad[47] is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens door de lidstaten uit hoofde van deze verordening. De lidstaten moeten alle passende technische en organisatorische maatregelen uitvoeren om te waarborgen en te kunnen aantonen dat de verwerking wordt uitgevoerd overeenkomstig die verordening en de in de onderhavige verordening opgenomen nadere voorschriften ter zake. Deze maatregelen moeten met name zorgen voor de beveiliging van de op grond van de onderhavige verordening verwerkte persoonsgegevens en moeten in het bijzonder onwettige of ongeoorloofde toegang tot of vrijgave, wijziging of verlies van verwerkte persoonsgegevens voorkomen. De bevoegde toezichthoudende autoriteit of autoriteiten van elke lidstaat moet of moeten toezien op de wettigheid van de verwerking van persoonsgegevens door de betrokken autoriteiten, met inbegrip van de	(70) Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad[47] is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens door de lidstaten uit hoofde van deze verordening. De lidstaten moeten alle passende technische en organisatorische maatregelen uitvoeren om te waarborgen en te kunnen aantonen dat de verwerking wordt uitgevoerd overeenkomstig die verordening en de in de onderhavige verordening opgenomen nadere voorschriften ter zake. Deze maatregelen moeten met name zorgen voor de beveiliging van de op grond van de onderhavige verordening verwerkte persoonsgegevens en moeten in het bijzonder onwettige of ongeoorloofde toegang tot of vrijgave, wijziging of verlies van verwerkte persoonsgegevens voorkomen. De bevoegde toezichthoudende autoriteit of autoriteiten van elke lidstaat moet of moeten toezien op de wettigheid van de verwerking van persoonsgegevens door de betrokken autoriteiten, met inbegrip van de

verzending ervan naar de met veiligheidscontroles belaste autoriteiten.

verzending ervan naar de met veiligheidscontroles belaste autoriteiten. ***In het bijzonder moeten betrokkenen onverwijld op de hoogte worden gesteld wanneer een beveiligingsincident waarschijnlijk zal leiden tot een hoog risico voor hun rechten en vrijheden.***

---

[47] Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (PB L 119 van 4.5.2016, blz. 1).

[47] Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (PB L 119 van 4.5.2016, blz. 1).

Or. en

Amendement 697
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 70 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(70 bis) Informatie over verzoekers in de Unie kan in potentie waardevol zijn voor de autoriteiten van de derde landen van herkomst van de verzoekers die om internationale bescherming verzoeken. Gezien de toenemende dreiging voor de informatiesystemen van de Unie vanuit derde landen moeten de lidstaten en de verantwoordelijke agentschappen van de Unie alle nodige en passende maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat gegevens op een veilige manier worden bewaard.

Or. en

Amendement 698
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 70 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(70 bis) De lidstaten en de agentschappen van de Unie moeten alle nodige en passende maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat gegevens op een veilige manier worden bewaard.

Or. en

Amendement 699
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 71

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(71) Om eenvormige voorwaarden te waarborgen voor de uitvoering van deze verordening, moeten aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad[48].	***Schrappen***

[48] Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren, (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

Or. en

Amendement 700
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 701
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, ***van een laissez-passer,*** van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.	(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten ***naar een opvangcentrum in een derde partnerland***, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht ***naar een opvangcentrum in een derde partnerland***, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht ***naar een opvangcentrum in een derde partnerland***, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.
	Or. en

Amendement 702
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en ***kennisgevingen inzake terugname***, ***van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer,*** van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.	(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en ***terugnameverzoeken***, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.

Or. en

Amendement 703
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van	(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van

eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.	eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer ***voor overnameverzoeken***, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.

Or. en

Amendement 704
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in ’t Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van	(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname, van

twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk ***gezondheidscertificaat***, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.	twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk ***gezondheids- en kwetsbaarhedencertificaat***, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.
	Or. en

Amendement 705
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en ***kennisgevingen inzake terugname***, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen	(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en ***terugnameverzoeken***, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen

van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.

van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch verzenden van verzoeken.

Or. en

Amendement 706
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 72

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en ***kennisgevingen inzake terugname***, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch	(72) De onderzoeksprocedure dient te worden toegepast voor het vaststellen van een standaardformulier voor het uitwisselen van relevante informatie over niet-begeleide minderjarigen, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over minderjarigen en afhankelijke personen, van eenvormige voorwaarden voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken en ***terugnameverzoeken***, van twee lijsten met relevante bewijsmiddelen en indirecte bewijzen en de regelmatige herzieningen ervan, van een laissez-passer, van eenvormige voorwaarden voor het raadplegen en het uitwisselen van informatie over overdrachten, van een standaardformulier voor het uitwisselen van gegevens voorafgaand aan een overdracht, van een gemeenschappelijk gezondheidscertificaat, van eenvormige voorwaarden en praktische regelingen voor het uitwisselen van informatie over de gezondheidsgegevens van een persoon voorafgaand aan een overdracht, en van veilige kanalen voor het elektronisch

verzenden van verzoeken.	verzenden van verzoeken.

Or. en

Amendement 707
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in de lidstaten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 708
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in de lidstaten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 709
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in de lidstaten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 710
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in de lidstaten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 711
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie ***dient*** onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van	(73) ***Na een met eenparigheid van stemmen genomen besluit van de Raad dient*** de Commissie onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren

migratiedruk in ***de lidstaten***.	gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in ***een lidstaat***.

Or. en

Amendement 712
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in de lidstaten.	(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de situatie van migratiedruk in de lidstaten ***op zowel lokaal als nationaal niveau***.

Or. en

Amendement 713
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 73

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de ***situatie*** van ***migratiedruk in de lidstaten***.	(73) De Commissie dient onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast te stellen in geval van naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie als gevolg van de ***dreigende druk op het asiel- of opvangstelsel van een lidstaat***.

Or. en

Amendement 714

Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 74

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven, de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie, de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een afhankelijke persoon te zorgen en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in deze verordening. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben	***Schrappen***

hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.

Or. en

Amendement 715
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 74

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de ***criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven, de*** beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie***, de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een afhankelijke persoon te zorgen*** en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in deze verordening. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot	(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in deze verordening. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het

passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.

Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.

Or. en

Amendement 716
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Overweging 74

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven, de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie, de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een afhankelijke persoon te zorgen en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te	(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige***, maar ook voor de beoordeling van zijn leeftijd***, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven, de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie, de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een afhankelijke persoon te zorgen en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om

reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. ***Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in deze verordening.*** Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.

gedurende een significante tijdsspanne te reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.

Or. fr

Amendement 717
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 74

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een	(74) Teneinde te voorzien in aanvullende regels voor de identificatie van gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige, de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie, de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een

familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven, de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie, de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een afhankelijke persoon te zorgen en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in deze verordening. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.	familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven, de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie, de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een afhankelijke persoon te zorgen en de in acht te nemen elementen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te reizen, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 VWEU. Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in deze verordening. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadplegingen overgaat, onder meer op deskundigenniveau***, in samenwerking met kinderrechten-ngo's***, en dat die raadplegingen plaatsvinden in overeenstemming met de beginselen die zijn vastgelegd in het Interinstitutioneel Akkoord van 13 april 2016 over beter wetgeven. Met name om te zorgen voor gelijke deelname aan de voorbereiding van gedelegeerde handelingen ontvangen het Europees Parlement en de Raad alle documenten op hetzelfde tijdstip als de deskundigen van de lidstaten, en hebben hun deskundigen systematisch toegang tot de vergaderingen van de deskundigengroepen van de Commissie die zich bezighouden met de voorbereiding van de gedelegeerde handelingen.
	Or. en

Amendement 718
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 75

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(75) Verordening (EU) nr. 604/2013 ***moet op verscheidene punten*** ingrijpend worden gewijzigd. Ter wille van de duidelijkheid dient die verordening te worden ingetrokken.	(75) Verordening (EU) nr. 604/2013 ***hoeft niet*** ingrijpend ***te*** worden gewijzigd. Ter wille van de duidelijkheid dient die verordening ***niet*** te worden ingetrokken.

Or. en

Amendement 719
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 77

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(77) Deze verordening is opgesteld met inachtneming van de grondrechten en ***de*** beginselen die ***met name in het Handvest van de grondrechten van*** de Europese ***Unie worden erkend. Deze verordening is met name gericht op volledige waarborging van het recht op asiel dat wordt gegarandeerd door artikel 18 van het Handvest, en van de rechten die worden erkend bij de artikelen 1, 4, 7, 24 en 47 daarvan***. Deze verordening dient dienovereenkomstig te worden toegepast.	(77) Deze verordening is opgesteld met inachtneming van de grondrechten en beginselen die de Europese ***levenswijze schragen***. Deze verordening dient dienovereenkomstig te worden toegepast.

Or. en

Amendement 720
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 77

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(77) Deze verordening is opgesteld met	(77) Deze verordening is opgesteld met

inachtneming van de grondrechten en ***de*** beginselen die ***met name*** in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ***worden erkend***. Deze verordening is met name gericht op volledige waarborging van het recht op asiel dat wordt gegarandeerd door artikel 18 van het Handvest***, en van de rechten die worden erkend bij de artikelen 1, 4, 7, 24 en 47 daarvan.*** Deze verordening ***dient*** dienovereenkomstig te ***worden toegepast***.	inachtneming van de grondrechten en beginselen die ***worden gewaarborgd*** in ***EU- en internationaal recht, waaronder*** het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Deze verordening is met name gericht op volledige waarborging van het recht op asiel dat wordt gegarandeerd door artikel 18 van het Handvest***, met inachtneming van de voorschriften van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 en het Protocol van 31 januari 1967 betreffende de status van vluchtelingen. De lidstaten dienen*** deze verordening dienovereenkomstig ***toe*** te ***passen***.
	Or. en

Amendement 721
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 77

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(77) Deze verordening is opgesteld met inachtneming van de grondrechten en de beginselen die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden erkend. Deze verordening is met name gericht op volledige waarborging van het recht op ***asiel dat wordt gegarandeerd door artikel 18*** van ***het Handvest,*** en van ***de rechten die worden erkend bij de artikelen 1, 4, 7, 24 en 47 daarvan. Deze verordening dient dienovereenkomstig te worden toegepast***.	(77) Deze verordening is opgesteld met inachtneming van de grondrechten en de beginselen die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden erkend. Deze verordening is met name gericht op volledige waarborging van het recht op ***zelfbeschikking*** van ***de burgers van de lidstaten*** en van ***hun recht op een veilige omgeving en het behoud van hun culturen en levenswijze***.
	Or. en

Amendement 722
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Overweging 78

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme om lidstaten te ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 723
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 78

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de	***Schrappen***

behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme om lidstaten te ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.

Or. en

Amendement 724
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Overweging 78

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme om lidstaten te ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau	(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme om lidstaten te ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau

van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.

van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. ***Daarbij eerbiedigt de Unie de nationale bevoegdheden van de lidstaten.*** Overeenkomstig het in dat artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.

Or. en

Amendement 725
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Overweging 78

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ***ingediend***, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme ***om lidstaten te ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk***, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is	(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ***geregistreerd***, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.

om deze doelstelling te verwezenlijken.

Or. en

Amendement 726
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 78

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(78) Aangezien de ***doelstelling*** van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat ***door een onderdaan van een derde land of een staatloze*** bij een van de lidstaten ***wordt*** ingediend, en de vaststelling van ***een solidariteitsmechanisme om lidstaten te ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk***, niet voldoende door de lidstaten ***kan*** worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.	(78) Aangezien de ***doelstellingen*** van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat ***bij wijze van uitzondering*** bij een van de lidstaten ***is*** ingediend ***in plaats van buiten het grondgebied van de Europese Unie***, en de vaststelling van ***samenwerkingsmaatregelen***, niet voldoende door de lidstaten ***kunnen*** worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.

Or. en

Amendement 727
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Overweging 78

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ***ingediend***, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme om ***lidstaten*** te ***ondersteunen bij de aanpak van een situatie van migratiedruk***, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.	(78) Aangezien de doelstelling van deze verordening, namelijk de vaststelling van criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ***geregistreerd***, en de vaststelling van een solidariteitsmechanisme om ***snelle, rechtvaardige en efficiënte herplaatsing*** te ***waarborgen***, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en daarom wegens de omvang en de gevolgen van deze verordening beter op het niveau van de Unie kan worden bereikt, kan de Unie, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.

Or. en

Amendement 728
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Overweging 79

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(79) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het VEU en het VWEU, neemt Denemarken niet deel aan de vaststelling van deze verordening, die derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in deze lidstaat. Aangezien de delen III, V en VII van deze verordening wijzigingen inhouden in de zin van artikel 3 van de overeenkomst tussen de Europese	(79) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het VEU en het VWEU, neemt Denemarken niet deel aan de vaststelling van deze verordening, die derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in deze lidstaat. Aangezien de delen III, V en VII van deze verordening wijzigingen inhouden in de zin van artikel 3 van de overeenkomst tussen de Europese

Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de criteria en instrumenten om te bepalen welke staat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat wordt ingediend in Denemarken of een andere lidstaat van de Europese Unie en "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin[49], moet Denemarken, op het ogenblik van de aanneming van de wijzigingen of binnen een termijn van 30 dagen daarna, de Commissie in kennis stellen van zijn besluit om de inhoud van deze wijzigingen al dan niet ten uitvoer te leggen.	Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de criteria en instrumenten om te bepalen welke staat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat wordt ingediend in Denemarken of een andere lidstaat van de Europese Unie en "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin[49], moet Denemarken, op het ogenblik van de aanneming van de wijzigingen of binnen een termijn van 30 dagen daarna, de Commissie in kennis stellen van zijn besluit om de inhoud van deze wijzigingen al dan niet ten uitvoer te leggen. ***Hetzelfde geldt voor alle andere lidstaten waar wordt afgeweken van titel IV van deel III van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.***
[49] (PB L 66 van 8.3.2006, blz. 38).	[49] (PB L 66 van 8.3.2006, blz. 38).

Or. en

Amendement 729
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 80 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(80) [Overeenkomstig artikel 3 van het aan het VEU en het VWEU gehechte Protocol (nr. 21) betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, heeft Ierland kennisgegeven van zijn wens deel te nemen aan de aanneming en toepassing van deze verordening.]	(80) [Overeenkomstig artikel 3 van het aan het VEU en het VWEU gehechte Protocol (nr. 21) betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, heeft Ierland kennisgegeven van zijn wens deel te nemen aan de aanneming en toepassing van deze verordening.]***, maar dient het niettemin zijn recht te behouden om af te zien van deelname aan de vaststelling door de Raad van de voorgestelde maatregelen uit hoofde van titel V van***

deel III van het Verdrag inzake de werking van de Europese Unie alsmede de mogelijkheid om deelname in de toekomst aan te passen of in te trekken.

Or. en

Amendement 730
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 82

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(82) Wat IJsland en Noorwegen betreft, vormen de delen III, V en VII van deze verordening een nieuwe wettelijke bepaling op een gebied waarvan sprake is in de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en de mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend[50].	***Schrappen***

[50] ***(PB L 93 van 3.4.2001, blz. 40).***

Or. en

Amendement 731
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 83

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(83) Wat Zwitserland betreft, vormen de delen III, IV en V van deze verordening een besluit of maatregel tot	***Schrappen***

wijziging of aanvulling van de bepalingen bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend[51].

_____

[51] (PB L 53 van 27.2.2008, blz. 5).

Or. en

Amendement 732
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Overweging 84

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(84) Wat Liechtenstein betreft, vormen de delen III, IV en V van deze verordening een besluit of maatregel tot wijziging of aanvulling van de bepalingen bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend, waarnaar wordt verwezen in artikel 3 van het protocol tussen de Europese Gemeenschap, de Zwitserse Bondsstaat en het Vorstendom Liechtenstein betreffende de toetreding van het Vorstendom Liechtenstein tot de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend[52],	***Schrappen***

[52] *(PB L 160 van 18.6.2011, blz. 37).*

Or. en

Amendement 733
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 84 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(84 bis) De Commissie moet samen met de lidstaten de diplomatieke en politieke voorwaarden scheppen voor de totstandbrenging van een systeem waarin verzoeken om internationale bescherming worden onderzocht in verwerkingscentra in derde landen die door de Europese Unie worden geleid in nauwe samenwerking met het derde land waar deze centra zijn gevestigd.

Or. en

Amendement 734
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Overweging 84 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(84 ter) De Europese Unie en haar lidstaten moeten de politieke voorwaarden scheppen voor het op touw zetten van migratiebeheersingsoperaties, waaronder marinemissies in het Middellandse Zeegebied, teneinde te voorkomen en te ontmoedigen dat illegale migranten vertrekken uit hun derde landen van herkomst of doorreis, en mensensmokkel en mensenhandel te verstoren, in overleg

met de betrokken derde landen.

Or. en